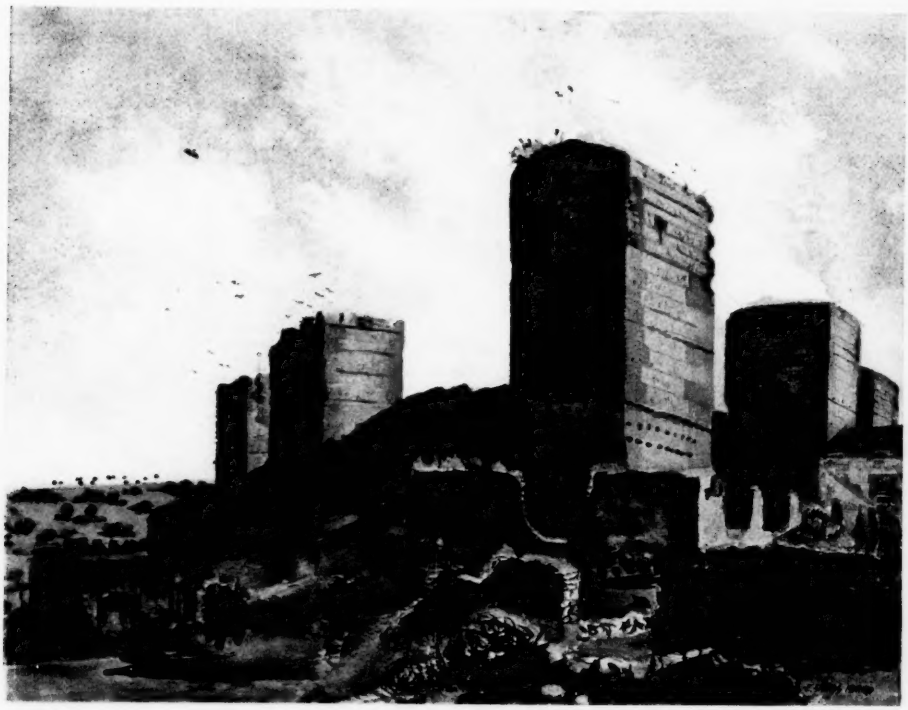
CORTIJOS Y RASCACIELOS



Castillo de Buitrago (Madrid).

Acuarela de don EDUARDO SANTOS MURILLO.

1949 - N.º 53

ARQUITECTURA
CASAS DE CAMPO
DECORACION

15 pesetas

En el campo y en la ciudad

Instalación de Baldosas Nevadas en caja de ascensor del rascacielos de la plaza de Urquinaona, Barcelona (14 pisos)

en cortijos y rascacielos

los productos vítreos moldeados "ESPERANZA S A" baldosas, pavés, tejas, llevan luminosidad al interior de los edificios.

BOVEDAS, CUPULAS, TABIQUES, PISOS, TECHOS.

DE VENTA EN LOS PRINCIPALES ALMACENES DE VIDRIO Y CRISTAL DE ESPAÑA

EXPLOTACION DE INDUSTRIAS, COMERCIO Y PATENTES S.A.

MADRID
Goya 12

BARCELONA
Provenza 206

BILBAO
Rodriguez Arias 8

CONSULTORIO SOBRE COLORIDO

Continuamos contestando a preguntas de nuestro *Consultorio sobre colorido*. He aquí una carta de Santiago de Compostela y su contestación:

"Sr. D. Jerónimo Junquera.

Muy señor mío: Haciendo uso del *Consultorio sobre colorido*, que CORTIJOS Y RASCACIELOS ha iniciado, dirigido por usted, me tomo la libertad de molestar su atención para conocer su opinión en el caso siguiente.

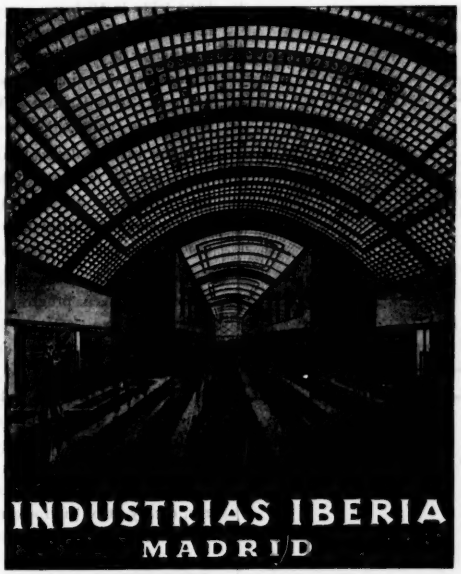
Se trata de que deseo restaurar una casa tipo *chalet* americano que poseo en esta ciudad. La casa está orientada de este a oeste, y en el bajo he de instalar dos amplias habitaciones que comunican con una puerta ancha de dos metros, que en caso necesario harán de las dos una sola habitación, destinada una de ellas a sala-comedor y la otra a cuarto de estar. Ambas han de ser amuebladas con muebles antiguos isabelinos, barnizados de color nogal y tapizados de rojo. A su vez, las cortinas son de damasco rojo, y las alfombras, en *beige*.

En el piso alto están instalados los dormitorios, teniendo al oeste una amplia galería, muy soleada. Asimismo, en el bajo, se hallan las dos habitaciones mencionadas; a una de ellas le dan luz dos balcones de la fachada, y al oeste, una galería terraza da paso a gran cantidad de luz, elemento que domina en toda la casa. Los muebles de los dormitorios son antiguos (no de época), y cortinas y tapizados, en rojo.

Deseo que me oriente en el color que debe darse a las paredes y carpintería, agradeciéndole la opinión que científicamente le merece el color blanco en este caso, por darse la circunstancia de que esta casa estaba toda ella pintada de blanco, y con un hermano sostengo la opinión de que no encaja estéticamente dicho tono en este caso y que solamente el blanco lo creo muy a tono para ciertas dependencias, como el cuarto de baño, cocina e instalaciones sanitarias (que ya le ha pasado también la época).

En espera de su contestación, le saluda afectuosamente,

R. A. Blanco Jiménez."



HORMIGÓN TRASLÚCIDO
en pisos, bóvedas, cúpulas y tabiques
LUCERNARIOS
con barra emplomada patentada
OFICINAS Y TALLERES:
LOPEZ DE HOYOS, 244 (antes Carretera de Hortaleza, 2).
Teléfono 33-63-30.
CHAMARTIN DE LA ROSA (MADRID)

La respuesta del Sr. Junquera al Sr. Blanco Jiménez dice así:

"Muy señor mío: Estamos de acuerdo con usted al estimar que, teniendo como tiene toda la casa pintada de blanco, y con un solo color para tapicerías y cortinas, el efecto forzosamente ha de resultar poco original y bastante monótono.

En cuanto al blanco, debemos advertir que aunque generalmente los pintores no lo consideran como color propiamente dicho, en decoración se emplea mucho, pero procurando que sea en pequeñas cantidades.

El problema que tiene usted que resolver consiste en animar con más colorido los restantes elementos que le quedan libres en las diferentes habitaciones; son éstos: paredes, techos, pisos y accesorios. También debe considerar el estilo de los muebles y tener en cuenta la iluminación, que siendo buena no le obligará a emplear colores muy luminosos. En interiores de estilo isabelino se emplea con frecuencia para tapizar paredes, papeles y telas. He aquí un punto de partida para las dos habitaciones—salón, comedor—, que por ir unidas debe usted decorar siguiendo el mismo criterio para las dos.

El papel ha de ser del colorido siguiente: fondo, gris perla, verde gris; flores, carmín o violeta; otras flores más pequeñas, amarillo; hojas verdes; accesorios, verde brillante; carpinterías, blanco.

Si encuentra dificultad en adquirir papel, puede pintar las paredes del color que indicamos para el fondo.

Dormitorios. Le indicamos dos soluciones. Para la primera adoptamos una armonía de contraste, distribuyendo los colores como sigue:

Paredes, verde, que es el complementario del rojo que ya tiene para las cortinas y tapicerías; piso, gris verdoso; techo, blanco ligeramente rosado; accesorios, blanco; carpinterías, verde muy claro.

Segunda solución. Armonía de menos contraste. Paredes, *beige* rosado, que es un derivado de rojo; piso, verde; techo, de igual color que las paredes, pero más claro; accesorios y carpinterías, blanco.

Clase de pintura a emplear: paredes, óleo mate picado fino al cepillo; techos, templepica do fino, y carpin terías, óleo mate liso."

LUNA

CONSTRUCTOR EN OBRA DE CINC, CRISTAL, PLOMO Y FONTANERIA

CASA FUNDADA EN 1886

SANEAMIENTO DE EDIFICIOS

PRESUPUESTOS GRATIS

TELEFONO 27-44-27

PASEO DE LAS DELICIAS, 7

MADRID

Barquillo, 10 - MADRID - Teléf. 21-18-17

MANUEL DIAZ

CONSTRUCCION DE TODA CLASE DE OBRAS DE POCERIA Y SANEAMIENTO EN MADRID Y PROVINCIAS

CALLE DE SANTA MARIA, N.° 37. TELEFONO 22-32-33

MADRID

Angel Herranz

CONSTRUCTOR

Corredera Baja, 39
Teléfono 21-31-12

MADRID

LAS CIRCUNSTANCIAS DE UN BUEN ARQUITECTO

En la revista ARQUITECTURA, órgano del Colegio Nacional de Arquitectos de La Habana, hallamos unos interesantes comentarios del Arquitecto Silvio Acosta a un antiguo libro español. Trátase de los elementos de Matemáticas del profesor D. Benito Bails, (1) director que fué de Matemáticas de la Real Academia de San Fernando (1796), y en él exponía los conocimientos que requería un Arquitecto de su época. A ellos agrega ahora el Sr. Acosta los que considera propios de estos tiempos, amén de los oportunos comentarios al libro del profesor español.

"El padre de la Arquitectura, Vitrubio—decía Bails—dexó individualizadas por siglos ha las prendas que tiene por necesarias un arquitecto, y sobre todo las facultades en que necesita estar impuesto. Estas son muchas; porque si, como dice Alberti (lib. I, pról.), es el Arquitecto inventor de todas las comodidades, debe por precisión conocer las más de las artes y ciencias, cuyo objeto es proporcionar a los hombres el vivir con comodidad." "Es preciso, dice Vitrubio (lib. I, cap. I), que el Arquitecto tenga talento y aplicación; porque ni el talento sin estudio, ni el estudio sin talento pueden formar un Arquitecto cabal. Por lo mismo ha de haber estudiado Gramática, debe estar ejercitado en el Dibujo, impuesto en la Geometría, enterado de la Optica, práctico en la Arismética; conviene haya leído la Historia, cursado Filosofía, se haya dedicado a la Música (I), tenga principios de Medicina y Jurisprudencia y entienda de Astronomía." Todas estas noticias que Vitrubio requiere en el Arquitecto se pueden reducir a cinco puntos, que son: Letras Humanas, Matemáticas, Física, Dibujo, Filosofía, a los cuales hemos de añadir ingenio y honradez.

Algún estudio de las Humanidades es necesario al Arquitecto, por las muchas ocasiones que se le ofrecerán de escribir y responder a los que le pidieren dictamen sobre alguna obra o algún pensamiento, o para proponer los suyos con precisión, claridad y elegancia.

La Historia le es necesaria, porque sólo ella puede ilustrarle acerca del origen, progreso y revoluciones de su arte y de sus diferentes ramos; sólo ella le proporcionará la inteligencia de diferentes adornos, y la noticia de las suntuosas fábricas hechas en diferentes tiempos y países y últimamente; sólo por la Historia sabrá la vida de los ilustres Profesores. Vitrubio quiere, según queda dicho, que el Arquitecto sepa un poco de Jurisprudencia, esto es, aquellas leyes y ordenanzas que señalan las sujeciones con las cuales debe conformarse el que fabrica en punto de ventanas, sumideros, paredes medianeras, etc., y otros puntos conocidos con nombres de servidumbres, a fin de que se empiece el edificio con la correspondiente

---

(1) *Elementos de Matemática.*—Por Benito Bails, Director de Matemáticas de la Real Academia de San Fernando, Individuo de las Reales Academias Española, de la Historia y de las Ciencias Naturales, y de Artes de Barcelona. Tomo IX, parte I. Que trata de la Arquitectura Civil. Madrid. (En la Imprenta de la Viuda de D. Joaquín Ibarra. M.DCC.XC.VI).

cautela para excusar pleitos, que se originan, después de empezadas o concluídas las obras, la más de las véces por ignorancia de los Arquitectos."

Recoge el Sr. Acosta la gran insistencia con que Bails recomienda al Arquitecto el estudio de las Matemáticas: Aritmética, Geometría, Mecánica, Perspectiva, Optica—a la que califica de "madre de la Arquitectura"—, Astronomía y Física Experimental.

"Pero—agrega—todos estos socorros, bien juntos con una incesante aplicación, no bastan para formar a un Arquitecto, si no los acompaña el ingenio, que es el talento y don de la invención. El que no tuviere este precioso don, desengáñese y tome otro exercicio."

Aún no bastan todas las noticias de que hemos hablado hasta aquí, bien que las acompañe el talento y la aplicación. Para formar un Arquitecto cabal, necesita estar penetrado de las máximas de la Filosofía moral, cuya práctica sirve de tanta recomendación a los hombres de todas clases y estados, y es el constitutivo del hombre de bien. Y añade Acosta a continuación:

"Si la honradez de los artistas se mide por la importancia de su Arte, ha de ser muy aventajada la del Arquitecto, por ser sus obras de mucho coste, de muchísimo perjuicio particular y público el errarlas, y desdoro de toda una ciudad y aun de toda una nación.

El Arquitecto honrado debe tener presente que la verdadera honradez de un artista estriba en no ignorar cosa alguna de cuantas tienen enlace con su arte, en cuyo exercicio debe acreditarse no menos con su destreza que con su integridad; no debe por lo mismo encargarse de obra alguna sin las noticias necesarias, teniendo incesantemente en la memoria que un Señor de Obra el mismo riesgo corre con un Arquitecto honrado y sin habilidad, que con un Profesor inteligente pero de mala fe, el que para arruinarle se entiende con los Destajeros y oficiales que han de intervenir en la fábrica.

Ultimamente, ha de tener el Arquitecto grandeza de ánimo, y ser tan ajeno de arrogancia como de avaricia. El honor ha de ser su único objeto, y el honor sólo se consigue con las buenas acciones dignas de profesión tan respetable."

"En Vitrubio se lee *(Miliz. Vit. Archit.*, pág. 73) que entre los Romanos se tenía en tanta estima la buena moral del Arquitecto, que no se permitía abrazar esta profesión a todos los que la querían; era menester fuesen muchachos de honrado nacimiento y de buena crianza; y el que deseaba dedicarse al exercicio de este noble arte, tenía que presentar certificaciones públicas. Este es el motivo por que los Arquitectos de aquellos tiempos no enseñaban sino a sus hijos, o párientes, o aquellos que contemplaban capaces de adquirir los conocimientos necesarios a un Arquitecto, y de cuya fidelidad pudiesen responder sus Maestros."

"Ha influído no poco, dice el Marqués de Galiani, en que se perdiera la bella Arquitectura el ignorar los Arquitectos la Música, y espero que con el de ésta se consiga restaurar aquélla. Los antiguos hicieron muchísimo uso de la Música trasladando sus justas y hermosas proporciones a la Arquitectura; lo dice claramente Vitrubio, y lo están manifestando casi todos los edificios antiguos que subsisten hoy día, y se empieza a conocer y practicar en este siglo afortunado."

APAREJADORES
LA MAYOR GARANTIA
ACADEMIA OMEGA
Director: D. JOAQUIN DE CANTOS ABAD
Ingeniero Industrial y Aparejador
El más antiguo preparador de Aparejadores, pasando de 400 los que fueron alumnos suyos
SILVA, 22. TELEFONO 22-61-59. MADRID

CONSTRUCCIONES EN MADERA
TALLERES GARELLANO
CARPINTERIA EN GENERAL
PERSIANAS
ENROLLABLES.
MUEBLES
PARA OFICINAS.
OFICINAS Y TALLERES:
GARELLANO, NUM. 3
TELÉFONO 24-88-10
MADRID
FRANCISCO PASTOR

MUGUERZA
ASCENSORES, S. L.
CONSTRUCCION-CONSERVACION
Fuente del Berro, 12 - Teléfono 25-62-92
MADRID

AMEMOS LOS CASTILLOS DE ESPAÑA

EL EJEMPLO DEL ESTADO

El Decreto del Ministerio de Educación Nacional sobre protección de los castillos españoles, que lleva fecha de 22 de abril último, dice así:

"Una de las notas que dan mayor belleza y poesía a los paisajes de España es la existencia de ruinas de castillos en muchos de sus puntos culminantes, todas las cuales, aparte de su extraordinario valor pintoresco, son evocación de la historia de nuestra Patria en sus épocas más gloriosas; y su prestigio se enriquece con las leyendas que en su torno ha tejido la fantasía popular. Cualquiera, pues, que sea su estado de ruina, deben ser objeto de la solicitud del nuevo Estado, tan celoso en la defensa de los valores espirituales de nuestra raza.

Desgraciadamente, estos venerables vestigios del pasado están sujetos a un proceso de descomposición. Desmantelados y sin uso casi todos ellos, han venido a convertirse en canteras, cuya utilización constante apresura los derrumbamientos, habiendo desaparecido totalmente algunos de los más bellos. Imposible es, salvo en casos excepcionales, no solamente su reconstrucción, sino aun las obras de nuevo sostenimiento; pero es preciso, cuando menos, evitar los abusos que aceleren su ruina.

En vista de lo cual, a propuesta del Ministro de Educación Nacional, y previa deliberación del Consejo de Ministros,

DISPONGO:

Artículo 1.º—Todos los castillos de España, cualquiera que sea su estado de ruina, quedan bajo la protección del Estado, que impedirá toda intervención que altere su carácter o pueda provocar su derrumbamiento.

Art. 2.º Los Ayuntamientos en cuyo término municipal se conserven estos edificios son responsables de todo daño que pudiera sobrevenirles.

Art. 3.º Para atender a la vigilancia y conservación de los castillos españoles se designará un Arquitecto conservador con las mismas atribuciones y categoría de los Arquitectos de Zona del Patrimonio Artístico Nacional.

Art. 4.º La Dirección General de Bellas Artes, por medio de sus organismos técnicos, procederá a redactar un inventario documental y gráfico, lo más detallado posible, de los castillos existentes en España.

Así lo dispongo por el presente Decreto, dado en Madrid a 22 de abril de 1949.—FRANCISCO FRANCO."

ARQUITECTOS:

PARA LA REPRODUCCIÓN DE SUS PLANOS

LUIS MARTÍN BUENO

RAPIDEZ - SERIEDAD Y ECONOMÍA

CORREDERA ALTA, 3

M A D R I D

Tel. 31-55-64

EL CASTILLO DE MONZON

El Decreto de 22 de abril de 1949 sobre protección a los castillos españoles ha sido recibido con grata satisfacción en el ámbito nacional, y ya tenemos noticia de que el Ayuntamiento de Monzón se ha dirigido a la Dirección General de Bellas Artes pidiendo la protección del Estado para el famoso castillo de aquella vieja ciudad aragonesa.

Por tres causas pueden acogerse a los beneficios del Decreto los castillos españoles: por su valor artístico, por su evocación histórica y por su influencia en el paisaje. Cualesquiera de ellas será razón suficiente para que el Gobierno de la Nación los ampare con su atención y tutela.

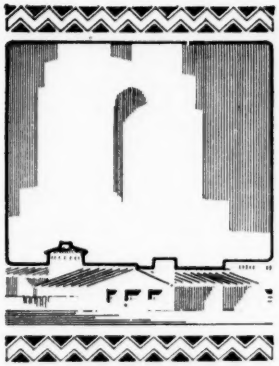
El castillo de Monzón puede vanagloriarse triplemente, puesto que las tres circunstancias aludidas le favorecen. El Arte dejó sus huellas en un conjunto de construcciones de muy difícil parangón; la Historia tuvo escenas de gran relieve en la enorme amplitud de su recinto, y el Paisaje de toda una bellísima comarca, regada por el Cinca, toma empaque y centro en sus rojizos murallones de piedra y de ladrillo.

En la cumbre de este castillo se alzan todavía, con robustez que los siglos no han vencido, seis edificaciones románicas formando una plazoleta, con torreón central del mayor interés artístico: un templo, de ábside poligonal al exterior, con bóveda ligeramente apuntada, excepto en la parte frontal, que es de cuarto de esfera, y ambas construídas con grandes sillares. Dos edificaciones gemelas, no abovedadas. Una gran construcción rectangular, también con cubierta de grandes sillares, y dos torreones, uno de ellos con muros mixtos de sillería y canto rodado, y con ventanales ajimezados en lo más alto de su coronamiento. Estos seis edificios integran una plaza de forma irregular que difícilmente podrá encontrarse en lugar alguno. Un conjunto completo del siglo XII, en unidad de estilo y época, de gran valor evocativo.

En el recinto de este castillo se han sucedido hechos históricos de notable relieve, aunque ahora sea más fácil recordar la Historia que el escenario de la misma. Aludir a la Orden del Temple, al rey Jaime I el Conquistador, a la Reconquista, a la guerra de Sucesión y a la de la Independencia, es señalar a la ciudad de Monzón—la de las Cortes—y a su castillo.

Tenemos noticia de que el Director general de Bellas Artes, Excmo. Sr. Marqués de Lozoya, ha recibido con el mayor afecto la petición del Alcalde de Monzón, y por ello bien puede asegurarse que aquel castillo sobrevivirá como legado de nuestra cultura y como tradición de nuestras epopeyas, sin que acaben con su robustez la incuria y el abandono de los hombres, mucho más funestos que la acción demoledora de los siglos.

MANUEL CASTRO REÑINA



CORTIJOS y RASCACIELOS

Casas de Campo
Arquitectura
Decoracion

2.ª ÉPOCA 1949 NUM. 53

DIRECTOR: GUILLERMO FERNANDEZ-SHAW

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN: LOS MADRAZO, 34

MADRID TELÉFONO 31-85-17

NUESTRA ILUSION

Desde que se fundó CORTIJOS Y RASCACIELOS *no hemos tenido más que una preocupación: servir a los Arquitectos de España y a la Arquitectura española. Pero siempre hemos creído que el imperio de nuestro Arte no terminaba en las fronteras de la Península Ibérica y que había que recoger los frutos de la simiente llevada por nuestros conquistadores a otros países.*

Desde los pabellones de los Arquitectos americanos de la Exposición de Sevilla hasta las últimas obras de Arquitectura en Méjico o la Argentina, la labor de aquellos compañeros transatlánticos justifica esta preocupación constante por América. Por la América española, que tanto nos debe y a la que no podemos olvidar.

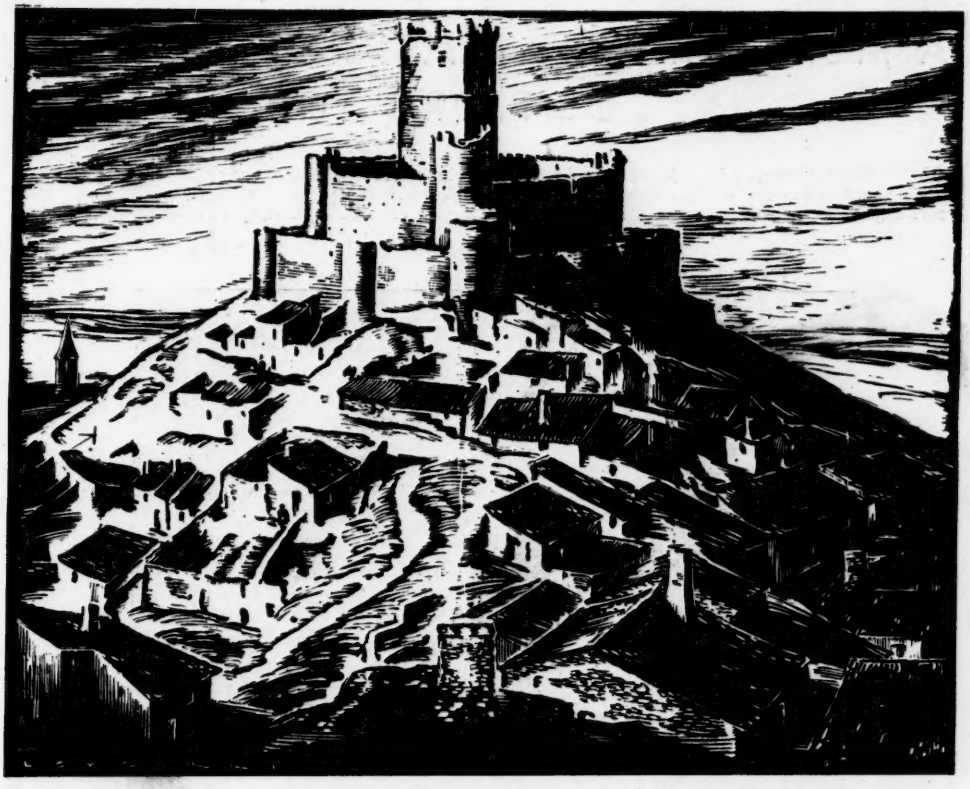
Por esto, al establecer ahora—con los viajes de personas ligadas a nosotros con entrañables lazos—nuevos lazos de unión, no haremos más que proseguir una senda comenzada y trazada en 1930.

EDITOR: CASTO FERNANDEZ-SHAW, ARQUITECTO — IMPRESOR: BLASS, S. A. - MADRID

ECOS DE UNA EXPOSICION

SATISFECHOS han de estar, en nuestra opinión, los Arquitectos Fernando García Rozas, Antonio Navarro Sanjurjo y Casto Fernández-Shaw, organizadores de la Exposición de "Castillos de España" que se celebró, en la pasada primavera, en los salones del madrileño Círculo de Bellas Artes. No sólo la comprobación de haber sabido interpretar un estado de opinión, que dominaba ya en las esferas oficiales—como fué buena prueba el decreto de 22 de abril que aparte publicamos—, sino el eco que la propia Exposición tuvo en la crítica y el público, son suficientes motivos para que el propósito de aquellos señores—representantes, respectivamente, de la Dirección General de Arquitectura, del Círculo de Bellas Artes y de nuestra Revista—se pueda considerar plenamente logrado.

Castillo de Turégano (Segovia).



Castillo de Villena (Alicante). (Xilografías de D. José LOYGORRI.)

Plumas autorizadas se ocuparon con franco interés de este apasionante tema de la conservación de lo castillos españoles. Organo de opinión tan autorizado—y por nosotros tan querido—como la *Revista Nacional de Arquitectura*, consagró a la Exposición varias de sus mejores páginas, avaloradas con magníficas fotografías que en nuestra colección figuraron. ¿Qué importa que no se citaran en ellas los nombres de los organizadores? Lo importante—lo que vale, como hoy se dice—es que la iniciativa haya tenido eco y que las personas de sensibilidad y cultura se preocupen cada vez más por esta necesidad de defender el castillo español, poniéndose a disposición—nosotros los primeros—de ese Arquitecto-Conservador que el Estado ha nombrado para la vigilancia de tan importante parte de nuestro patrimonio artístico e histórico.

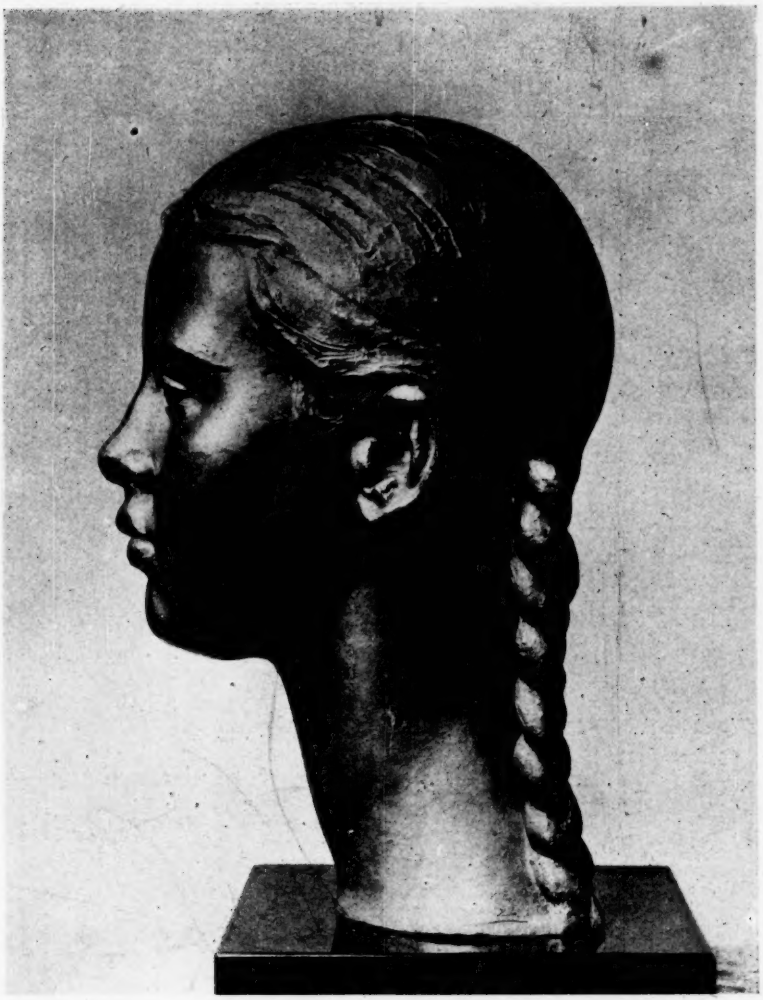
También *Mundo Hispánico*—y nosotros hemos podido comprobar recientemente la labor divulgadora que sus páginas realizan en la América española—ha acogido con cariño e interés nuestra Exposición.

Otras revistas y no pocos diarios mostraron igualmente su adhesión. Pero, sobre todo, ¿sabéis lo que acaso más nos ha complacido? La adhesión particular en cartas enfervorizadas y hasta la que pudiéramos llamar "la adhesión anónima". ¡Es tan consolador que aún encuentren eco en los temperamentos sensibles las cosas que hablan al espíritu!

LA MODESTIA Y LA AMBICION DE PEDRO TORRE ISUNZA

PEDRO Torre Isunza, en la reciente Exposición de sus obras del madrileño Museo de Arte Moderno, revalidó la maestría de su arte. Hace muchos años que le conocemos—y que le queremos—, y paso a paso hemos seguido con emoción el rumbo ascensional de este gran escultor español, que ha llegado en sus obras

Angel. Piedra de Córdoba.



Emilita.
Bronce.

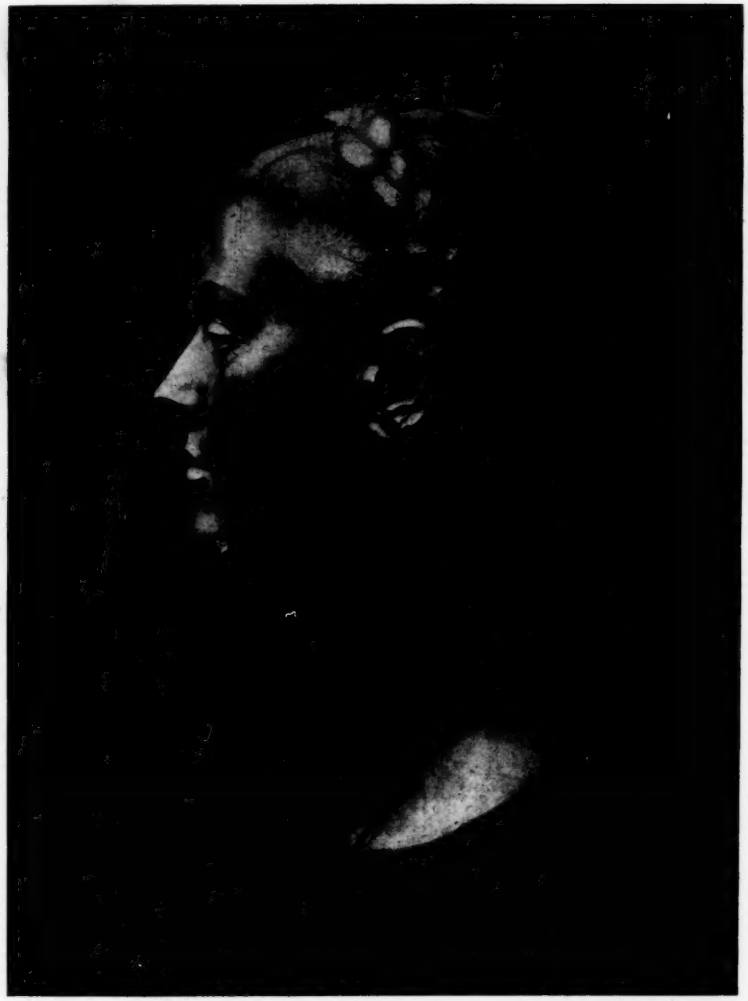
a unir la huella de su inolvidable maestro Mateo Inurria con una acusada personalidad en la plena madurez de una producción creadora.

Luis Gil Fillol, el agudo crítico de arte, ha consagrado a Torre Isunza, entre otras, estas oportunísimas líneas:

"Yo me encuentro ahora con un escultor de extraordinaria vocación, de pasión desmedida por el volumen, la actitud, la expresión y el contenido de la forma, que es lo que caracteriza la escultura; con un conjunto notable de estatuas, grupos y bustos, de los que no está satisfecho, por lo menos en la medida que justificaría su jubilación o su descanso, Torre Isunza ha hecho—y aquí están a la vista—obras muy serias, de factura fuerte y modelado tierno; pero él considera que debe superarlas y que "puede" superarlas.

Se considera, por lo tanto, con brío, con coraje y con capacidad.

¿Es eso ambición, cara al porvenir?



Retrato. Bronce.

¿Es modestia, cara a la obra presente?

En definitiva, es "inquietud".

Miguel Angel, a los ochenta y ocho años, lamentaba la proximidad de la muerte por el poco tiempo que le quedaba de aprender y rectificarse. Tenía el ánimo, la ilusión, la confianza, la "inquietud" de un bisoño de la Escultura."

Agrega Gil Fillol que Torre Isunza es todavía un artista insatisfecho. Y nosotros decimos que, después de los elogios que público y crítica tributaron a las cuarenta y nueve esculturas (en bronce, mármol, barro cocido, piedra de Córdoba o madera negra) que integraban el Catálogo, y a los relieves de las seis medallas expuestas, no tiene derecho a no sentir esa satisfacción interior que han de tener todos los artistas que se hallan convencidos del verdadero valor de sus obras.

CUATRO ESTAMPAS MADRILEÑAS

EL "MESON DE SAN JAVIER"

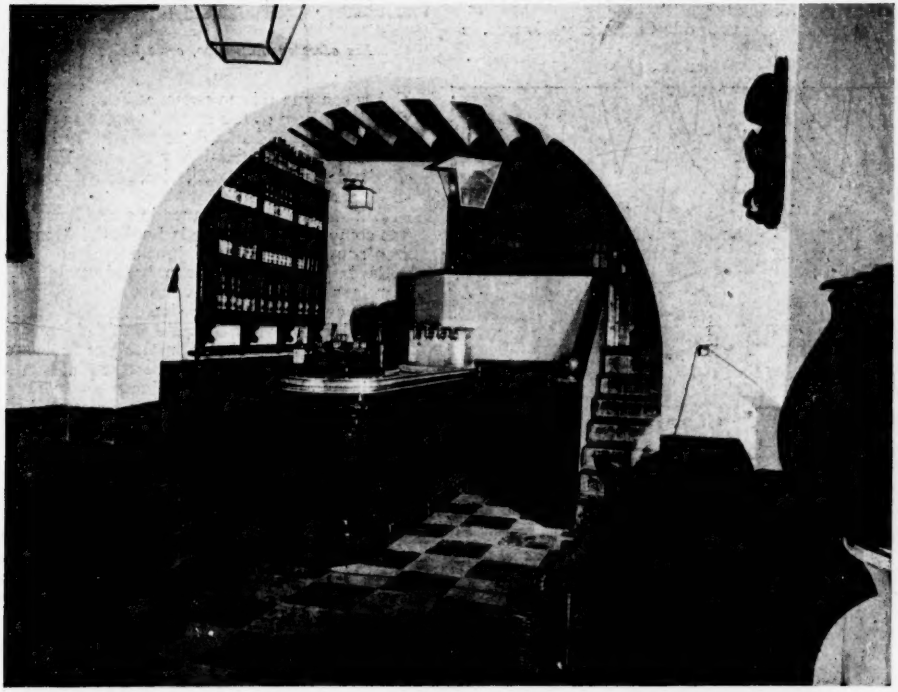
1566.—Se halla en plena construcción el Real Monasterio de San Lorenzo, máxima ilusión del Soberano español. Allí, en El Escorial, vigila días y días la majestad de Felipe II.

Pero en Madrid permanece la Reina. Lo precario de su salud pone en nuevo cuidado a la Corte de las Españas. Y el Rey ha de venir, de cuando en cuando, a visitar y consolar a la que es su tercera esposa.

Mas Isabel de Valois lo que padece es un nuevo embarazo (el que ha de dar vida a la Infanta Catalina, llamada a ser Duquesa soberana de Saboya), y por algún tiempo unos rayos de consolador optimismo iluminan el hogar de los Reyes de España.

Felipe en Madrid hace una vida oscura, que a veces parece recoleta. Pocas personas le persuaden a salir por las calles de la villa: el secretario Antonio Pérez, el médico de cámara, el aposentador... Este último es un hombre afortunado: por Real Gracia ocupa espaciosa y cómoda vivienda en un rincón, ya viejo, de la incipiente ciudad. ¿Sabéis en dónde? No lejos de la plaza del Salvador, al otro lado de la casa donde vivió el siempre recordado cardenal Ximénez de Cisneros, hay una plazuela a la que ha dado nombre un gran cordón esculpido en la piedra frontera de una de sus casas.

Desde esta plazuela baja, por empinada calle, la litera del Rey; y a la derecha toma por otra vía tan corta, tan corta, que apenas si la forman tres o cuatro fachadas. Una de ellas pertenece al aposentador real; y es allí donde el Rey Felipe, lejos de miradas y oídos suspicaces puede tratar asuntos reservados y puede, sobre todo, hablar sin que "las paredes oigan" de aquellos temas que le preocupan o divierten: la empecatada enfermedad del Príncipe Carlos, la situación de los Estados Bajos, las inquietudes de los moriscos, las pretensiones de Catalina de Médicis... y hasta aquel cuento, más o menos inventado, que se refiere a esta dama



La entrada, con el mostrador y la anaquelería típicos. Obras de restauración del Arquitecto don Enrique Lucchetti.

a la que no valió ir siempre con escudero, o a esotra señoría, víctima de prescindir más de la cuenta del escudero guardián.

En las paredes "sordas" de la vivienda del aposentador quedan, durante mucho tiempo, los ecos de las tranquilas pláticas reales.

* * *

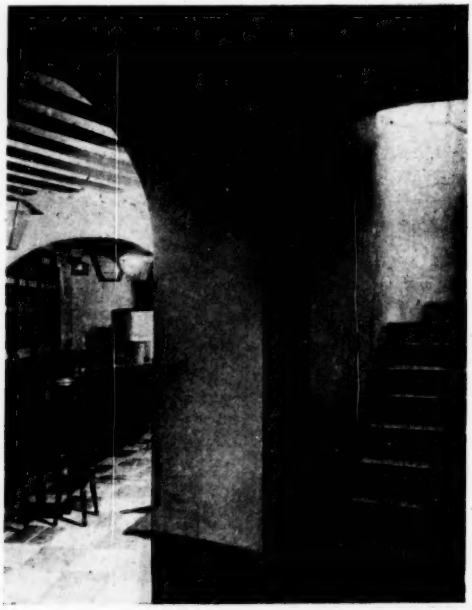
1829.—La antigua residencia del servidor de Felipe II ha sufrido rudas transformaciones. Ahora, delante de su fachada, tiene una plazuela que es un cuadrado casi perfecto. Una de sus casas, perteneciente a la Compañía de Jesús, ostenta un cuadrito con la imagen venerada de San Francisco Javier; y este santo ignaciano ha dado nombre a la plazuela.

Dentro, la vivienda del aposentador fué, sucesivamente, morada de varios nobles servidores de Austrias y Borbones, y ha degenerado ahora en taberna—con pujos de botillería—donde se congregan, para poner como no digan dueñas al que fué "Deseado", la flor y la nata del madrileñismo jacarandoso del XIX.

Nobles y plebeyos alternan en torno de las mesas y los veladores. ¿Quién puede distinguir entre aquellos petimetres que rodean al distinguido peruano Alvarez de Cobos cuáles han nacido en mejores o en peores pañales? Y en otras noches, positivamente de menos bullanga, ¿quién puede adivinar entre aquellos mozos "del bronce" la silueta, ya temida en Madrid, de Luis Candelas?

Pocos hombres saben que Candelas y Alvarez de

Los odres de buen vino, como lechoncillos cebados.



Un aspecto desde el arco de la escalera.

Cobos son una misma persona. Pero no haya cuidado: el botillero es tan recatado como pueda serlo el propio *Cuclillo*, dueño de la taberna de la no lejana calle Imperial, amparador y cómplice de las faenas de Candelas, Mariano Balseiro, Antonio Cusó y Paco el *Sastre*.

Allí mismo se han planeado acaso hazañas famosas como la del escalo de la Lonja del Ginovés; y allí han acudido mozas tan juncales como la Paca y Lola la *Naranjera*, dignas herederas de aquellas heroínas de los bailes de candil del Ave María y culpables en más de una ocasión de celebérrimas fechorías del incorregible bandido de Madrid.

Currutacos, damiselas, majos y manolas pasaron por la botillería con todo el estruendo de su rumbo y dejaron olvidados en sus rincones más de un retaco naranjero y de una manta zamorana. En la casita madrileña, la Leyenda, castiza y gallofesca, se había incorporado a la Historia.

* * *

1868.—Ha pasado cerca de medio siglo y la botillería se ha convertido en posada. No es lo mismo posada que mesón; no lo era, desde luego, en el siglo XVII. La posada era lo que luego han sido las buenas pensiones; el mesón, lo que ahora son las posadas.

En la "Posada de San Javier" hay habitaciones para huéspedes estables; abajo, en la cuadra, cuida

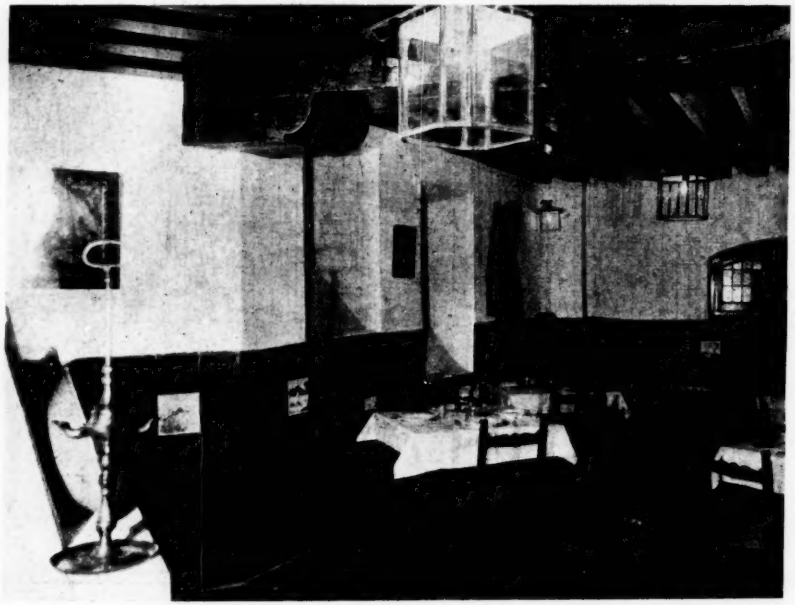
El comedor. Salón principal, rico en cerámicas, presidido por la imagen de San Francisco Javier.

Aníbal de la buena conservación de las jacas y potros encomendados a su servicio. Aníbal es un mozo que lleva dentro un revolucionario, que no parará hasta ver derribada del trono a Isabel II. Peligroso ejemplo es para él la fortuna de su antecesor el bravo Javier Moreno, que de mozo de cuadra ha pasado en pocos años a verse convertido en todo un coronel del Ejército. Y en torno a la posada, a su dueña la fiel Mariana y a su huésped el rico extremeño Vidal Hernando, se desenvuelve la anécdota de *Luisa Fernanda*, si no vivida en la realidad, forjada en la creación dramática y ya arraigada en la entraña del pueblo.

* * *

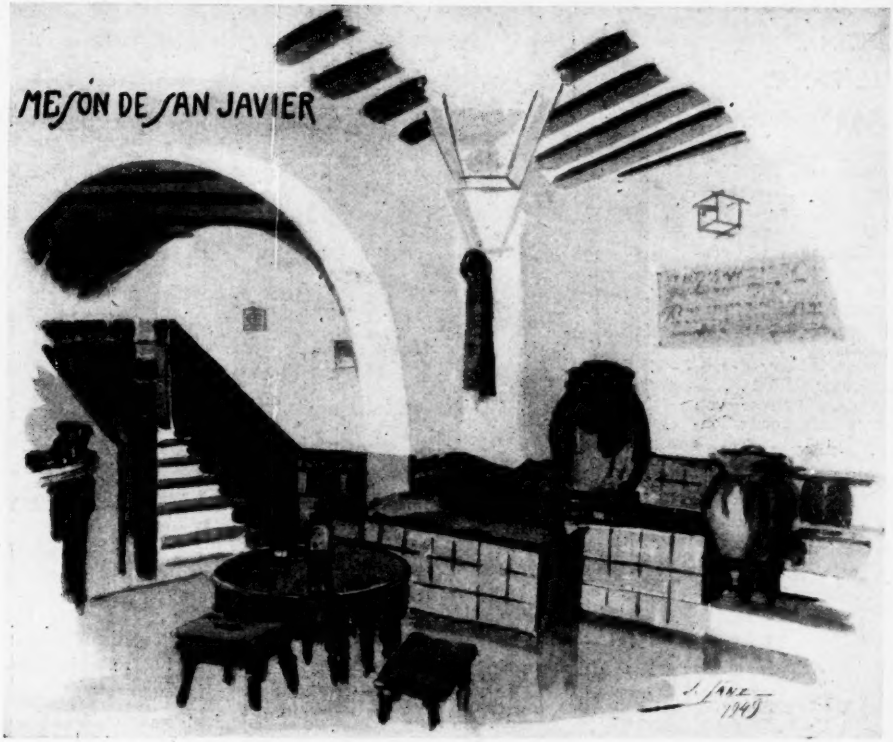
El comedor. Departamento con la pintura mural de Luis Candelas.

1949.—Ha renacido la botillería. Y ha renacido merced al ingenio y al arte de un Arquitecto brujo, que se llama Enrique Lucchetti. Esta vez, los dos pisos del establecimiento son una pura evocación. Con la gracia del artista y el esfuerzo del moderno botillero, la clientela se siente captada por el poder del ambiente. Las sombras del Rey Felipe y sus servidores y del bandido Luis y sus compinches adquieren corporeidad y movimiento al conjuro de la varita mágica de Lucchetti. Por si faltaba algo, en uno de los muros se reproducen las inscripciones en verso que durante muchos años aparecieron grabadas en los bloques de piedra de su fachada. Una decía así:



Otro rincón del comedor.

(Fotografías de J. F. ORONOZ. Madrid.)



El arte de Javier Sanz ha recogido un aspecto del "Mesón de San Javier" en una bella acuarela.

El Rey Felipe Segundo frecuentó mucho esta casa,
en que su Aposentador habitaba de Real Gracia;
y del campanil de enfrente se escuchaba el triste son
al salir el Santo Oficio en actos de Inquisición.

Y la otra:

Fué luego de varios nobles, y más tarde la posada
de San Javier conocida y donde se conspiraba.
Por ella pasó Candelas; y duques en amoríos
y manolas y marquesas con todo su señorío.

Del poeta anónimo no hay recuerdo. Los versos se salvaron por el cuidadoso celo de los restauradores, los cuales no se olvidaron tampoco de colocar, sobre la chimenea de campana del comedor, la imagen de Javier, el milagroso santo misionero.

¿Qué figura histórica, legendaria o dramática discurrirá ahora por la renacida botillería? Desde luego, en un día futuro, acaso puedan escribirse en sus muros, a continuación de los anteriores versos, éstos tan veraces como aquéllos:

Y hubo un mago que, de pronto, la taberna convirtió
en lugar donde acudía de Madrid la nata y flor.
Porque, con gracia y buen gusto, supo compatible hacer
las realidades de hoy con los recuerdos de ayer.

GUILLERMO FERNANDEZ-SHAW

VIVIENDA PARA UN GUARDA Y OFICINAS EN EL CANAL DE LAS BARDENAS

Arquitecto: LUIS VALLET

EL Canal de las Bárdenas Reales, que arranca del pantano de Yesa, tiene una longitud de unos 140 kilómetros y regará zonas ahora esteparias de las provincias de Navarra y Zaragoza. Para la vigilancia del Canal se van construyendo, por la Confederación Hidrográfica del Ebro, edificios situados a lo largo del Canal que sirvan de alojamiento a los guardas encargados de su vigilancia y que, al mismo tiempo, puedan servir de oficinas y lugar de permanencia en ellos a los ingenieros y técnicos encargados de la dirección y ejecución de las obras.

Fachada sur de la casa.

Fachada orientada al norte.

La casa que se presenta está situada a unos siete kilómetros de Sangüesa (Navarra), eligiéndose para colocarla un bosque de encinas, denominado *El Gabarderal*. Se ha situado la casa dentro del bosque, procurando respetar todos los árboles, orientando las habitaciones de estar al sur para que sean ampliamente soleadas, y para gozar de una extensa vista a través de un claro del arbolado.

El paisaje en esta zona es árido, seco y de aspecto mesopotámico, y por eso se eligió el encinar, con

su suelo florecido de lavanda, para situar allí la vivienda, siendo la máxima preocupación del Arquitecto colocar el edificio bien enmarcado dentro del paisaje.

El ala este de la casa se destina a oficinas y alojamiento para los Directores de las obras; la parte oeste es la vivienda del guarda, teniendo cada una sus servicios independientes.

Dada la crudeza del clima, se ha procurado que la casa tenga todas las condiciones necesarias de aislamiento térmico: huecos dobles, planchas de corcho en cubierta, doble muro, etc., a fin de poder conservar en el interior una temperatura homogénea en verano y en invierno. Tiene calefacción, electricidad y agua potable.

Han sido utilizados materiales y obreros del país; las tejas de la cubierta fueron construídas a mano en una tejería del valle de Hecho; la madera de los suelos, puertas y muebles procede de antiguas barricas o vigas viejas. El decorado interior y los muebles han sido ejecutados por un carpintero de Liédena y tienen la gracia y espontaneidad de los trabajos realizados por artesanos que aman su oficio. El Arquitecto ha unido a su propio acierto el muy eficaz de sus colaboradores.

Detalle de la fachada sur.

Planta de las oficinas y la vivienda para un guarda en el Canal de las Bárdenas (Sangüesa, Navarra).

JARDINES. - 1

Por JERONIMO JUNQUERA, Arquitecto.

SON tantas las dificultades que actualmente hay que vencer para llevar a buen término cualquier casita de campo, por muy modesta que sea, que el propietario y sus colaboradores suelen llegar exhaustos al final de la prueba, y el pagano de todo esto suele ser el jardín, que tiene que contentarse con las últimas y ya menguadas disponibilidades del presupuesto.

Sin embargo, el jardín es el complemento de la casa, muy especialmente en nuestra región, cuyo clima permite disfrutarlo durante casi todo el año.

Merece, por lo tanto, que se le dedique la atención debida, y planearlo con todo cuidado y minuciosidad al mismo tiempo que la casa. La realización puede hacerse luego por etapas; pero para esto, repetimos, es indispensable poseer un proyecto perfectamente estudiado antes de proceder a ninguna plantación. Esto tiene particular importancia en los jardines pequeños, donde cada metro cuadrado tiene su interés, y cualquier rincón, por pequeño que sea, siempre está a la vista.

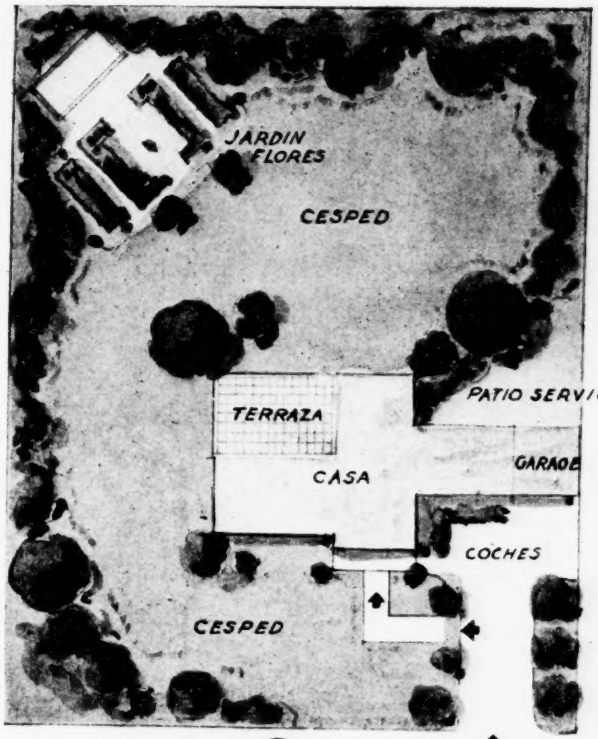


Figura 1.

Un jardín es, en resumidas cuentas, una composición en la que debemos tener en cuenta: línea masa, color y materia, de tal modo que el conjunto resulte armonioso.

Para poder disfrutar de él plenamente debe relacionarse lo más íntimamente posible con el interior de la casa, y esto se consigue estableciendo un eje importante de la composición alineado con un hueco o ventana de frecuente uso.

La terraza o porche, que suele ser elemento indispensable en esta clase de construcciones, nos proporciona un tránsito obligado de casa a jardín y, al mismo tiempo, un excelente lugar de observación para gozar de la vista o conjunto del jardín, ya que la terraza frecuentemente se proyecta a mayor altura o nivel.

Una vez establecido uno de los extremos de la composición, debemos planear el otro extremo o final, que debe ser un fondo lo suficientemente importante para detener la vista, de modo que ésta se concentre hacia el interior. Los setos, paredes o cosas análogas, que suelen delimitar la propiedad, no son suficientes, siendo necesario recurrir a otros elementos. Si es el final de un camino, un ensanchamiento de éste formando plazoleta, una fuente o unos bancos circulares son temas que pueden sernos de gran utilidad.

El modelo más elemental de jardín es una calle o camino flanqueado por macizos de plantas convenientemente distribuídas; puede éste hacerse más o menos complicado adicionando más caminos en diversas direcciones. Es aconsejable, sin embargo,

no complicar demasiado el trazado, ya que la composición sencilla y recta suele ser la más acertada. Los caminos deben siempre conducir hacia un objetivo; el camino recto es, por lo tanto, el más frecuente. Si éste ha de tener curvas, debe haber una razón que obligue a ello: la topografía peculiar del terreno, la necesidad de salvar algún obstáculo, etc. El interés de un jardín bien planeado no debe concretarse a la calidad y cantidad de sus flores y plantas, sino que su composición debe ser lo suficientemente variada para hacerlo grato durante todo el año.

Los árboles pueden sernos de gran auxilio, pues son centros de interés. En otras ocasiones sirven, por su

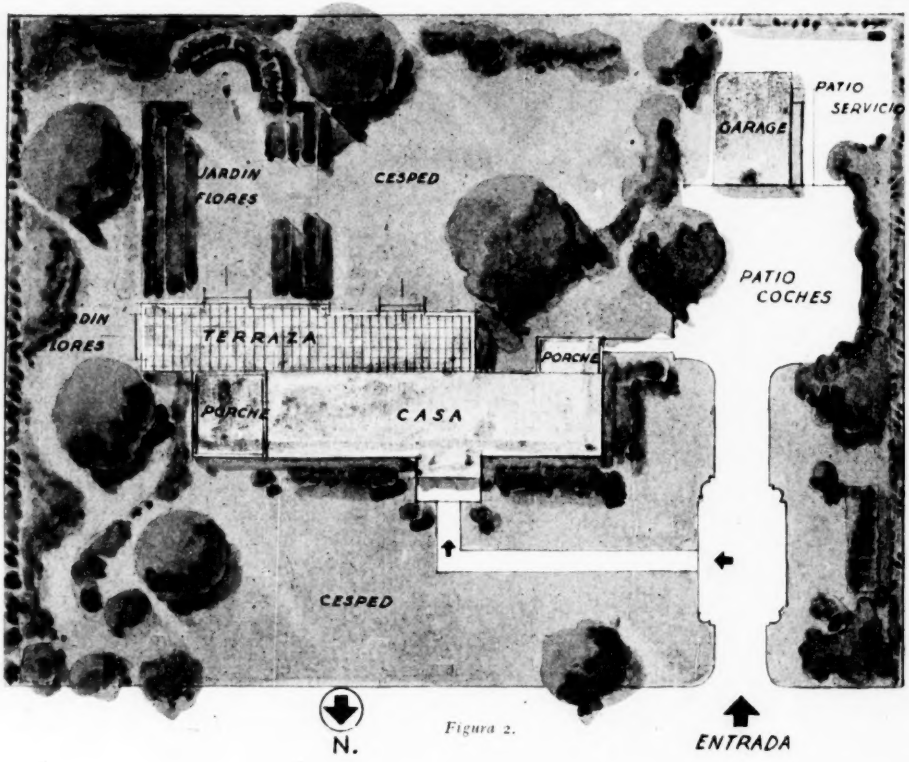


Figura 2.

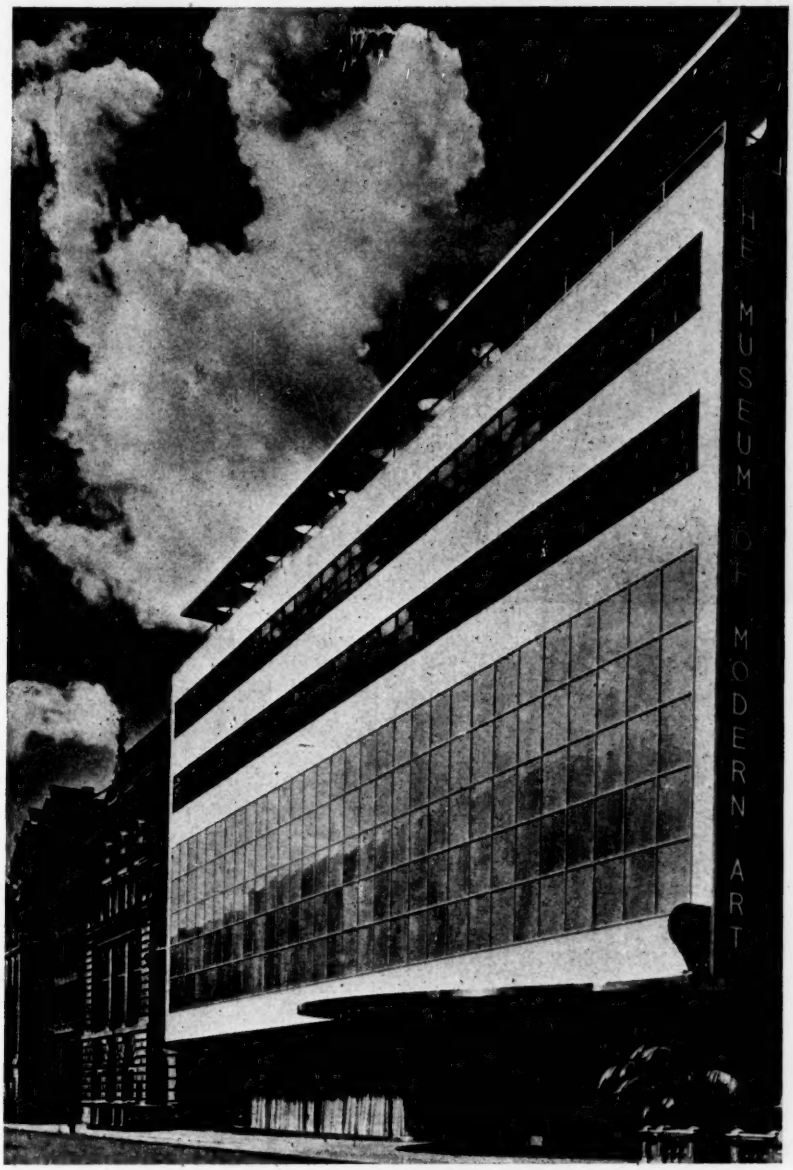
masa, para equilibrar la muy importante de la casa. Si existen ya con anterioridad al planeamiento del jardín, su permanencia será en muchas ocasiones la base de toda la composición.

Los jardines pueden ser variadísimos en cuanto a su destino y trazado y composición, hasta el punto de que rara será la ocasión en que podamos adaptar a nuestro caso particular realizaciones ajenas. La situación de la finca, el estilo de la casa, o el modo de vivir de los propietarios, son factores que decidirán el estilo de la composición.

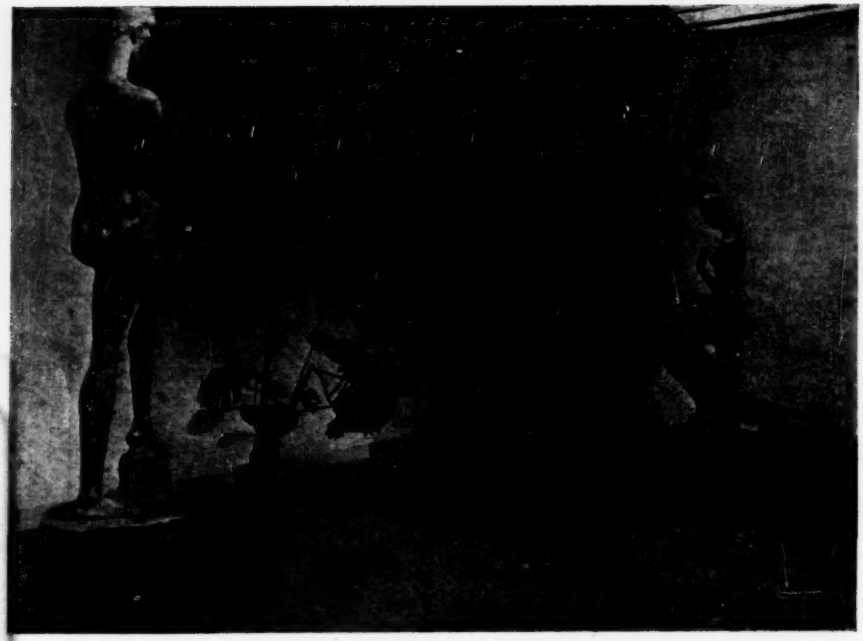
Presentamos unos croquis de dos tipos de jardín perfectamente definidos. El primero (fig. 1) es una composición irregular, dominando el césped y procurando distribuir el arbolado y setos de tal modo que aislen lo más posible la propiedad. Se reserva una porción de terreno para jardín de flores, de trazado más regular. El segundo croquis (fig. 2) obedece a un programa más extenso. La jardinería propiamente dicha ocupa más lugar y el trazado de los caminos es más complicado.

EL MUSEO DE ARTE MODERNO DE NUEVA YORK

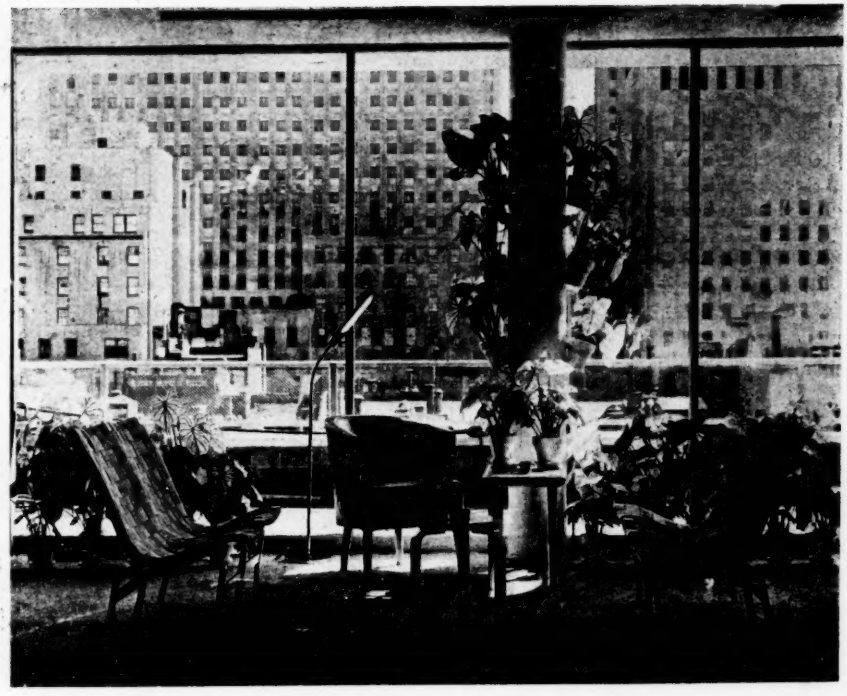
Arquitectos:
PHILIP L. GOODWIN y EDWARD D. STONE



EN New York Citty se alza, para admiración de propios y extraños, el Museo de Arte Moderno de Nueva York, en cuya estructura han procurado sus creadores acomodarse al espíritu de constante avanzada de arte de las obras expuestas en él. De la fachada puede tenerse idea exacta por su foto. Vemos en ella una primera planta de acero y cristal; una banda luego revestida de mármol blanco de Georgia, una serie de ven-



Sala de Lehmbruck, en el Museo neoyorquino. (Fotos cedidas por el propio Museo.)



Un ventanal del Museo. Enfrente, varios edificios de la calle 53 de Nueva York del Rockefeller Center.

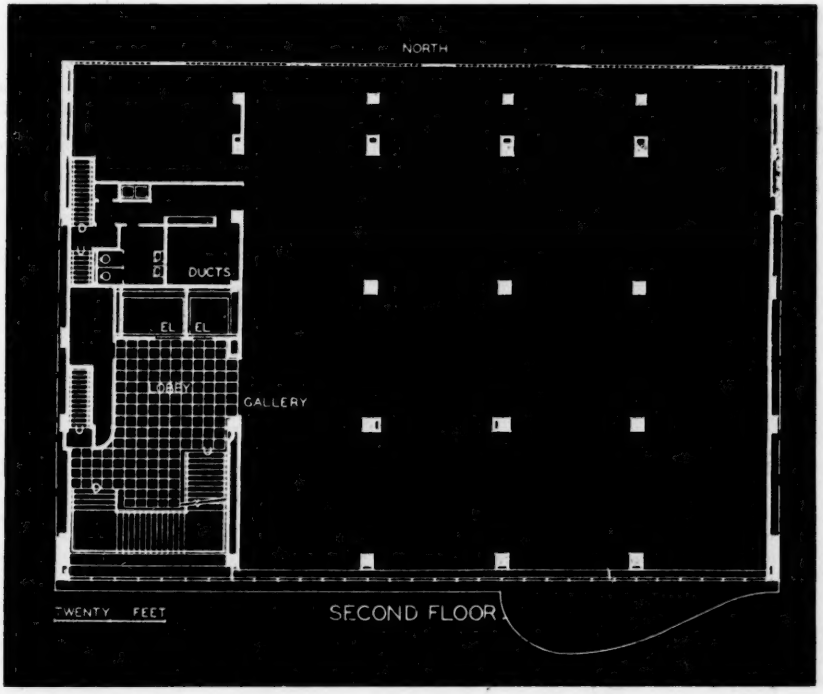
tanales correspondientes a las plantas segunda y tercera, una estructura de ventanas de acero en los pisos cuarto y quinto, y una amplia terraza sombreada por placas de cemento reforzado.

El interior ofrece dos novedades: la gran abundancia de tabiques móviles para acomodar salas a todo género de exhibiciones, y la clase de iluminación natural lograda con el empleo de un nuevo cristal "Thermolux", que permite la entrada de la luz hasta el fondo de las estancias e impide en cambio la entrada del calor y el frío.

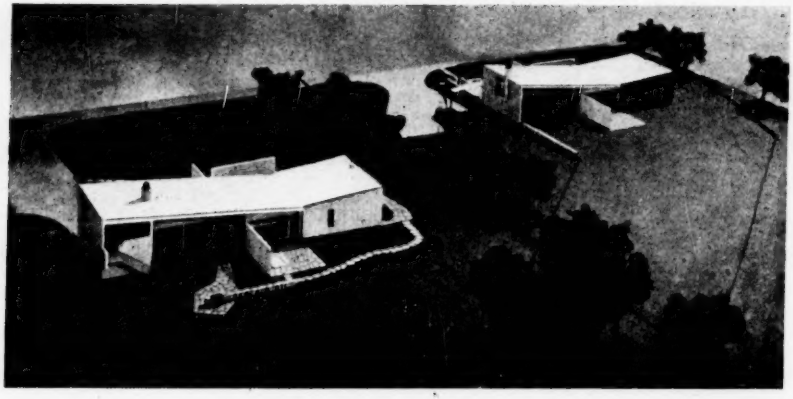
En los salones tienen lugar propicio las obras de los grandes artistas contemporáneos, entre las cuales figuran varias de los más avanzados. Cuenta este Museo con un magnífico "Auditorium", en el que han sido resueltos todos los problemas acústicos, alejando en absoluto el peligro del eco. En las plantas altas se hallan las oficinas—decoradas con notable sobriedad—y los locales de los Miembros protectores del Museo, que disponen de salones, miradores y terrazas para su Club.

Hoy, el Museo de Arte Moderno de Nueva York es lugar obligado de visita para cuantos quieran adquirir una idea rápida y aproximada del movimiento contemporáneo del Arte en los Estados Unidos.

"Mujer de blanco". Oleo de Pablo Picasso, en el mismo Museo.



Plano de la planta segunda.



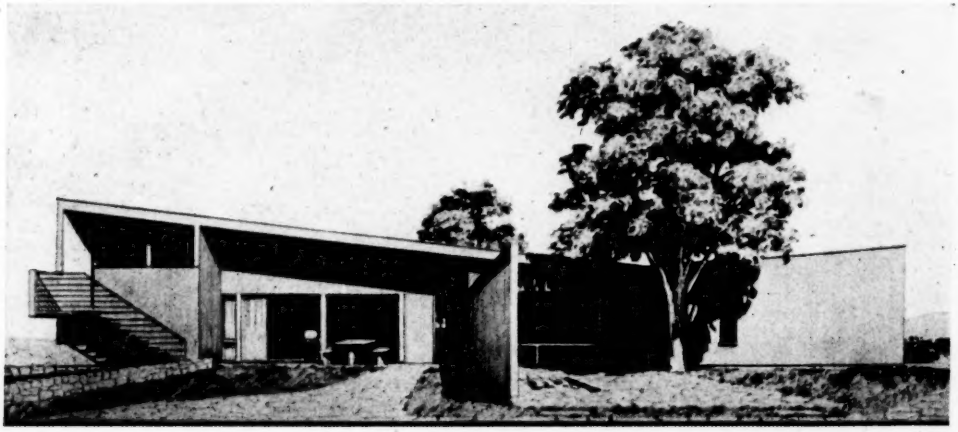
Maquetas de metal. (Foto MILLER, N. Y.)

LA "CASA MARIPOSA" DEL MUSEO DE ARTE MODERNO NEOYORQUINO

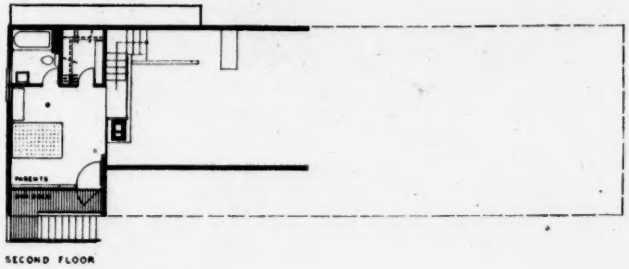
Arquitecto: MARCEL BREUER

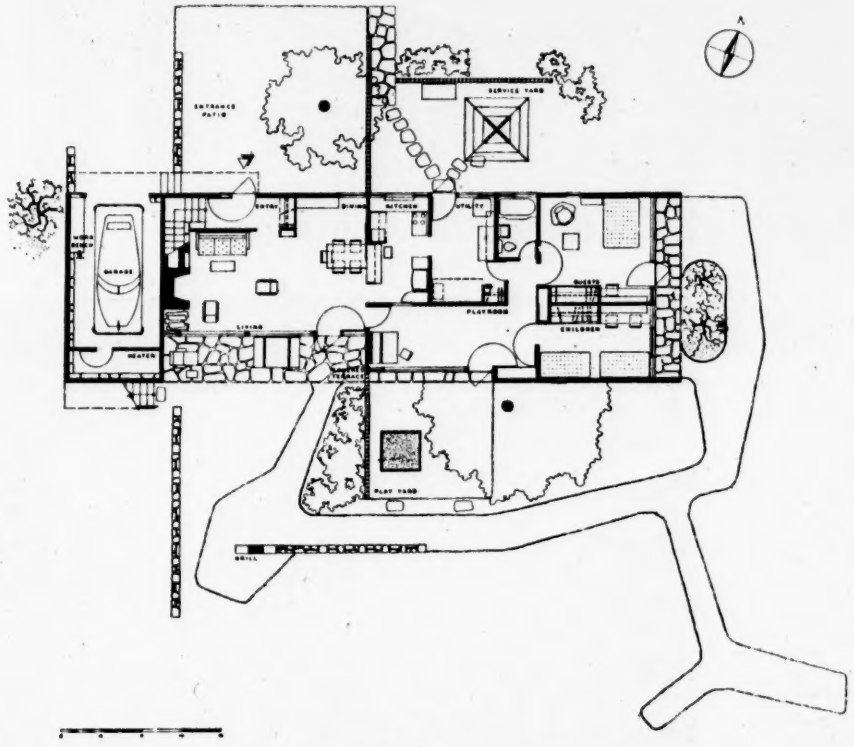
EN el gran jardín, ornamentado con esculturas, que posee el Museo de Arte Moderno de Nueva York, no es una de las menores atracciones la "Casa Mariposa", de la que ofrecemos algunas muestras en estas páginas.

Es una casa minúscula en comparación con los enormes edificios que la rodean; pero, tanto en su exterior como en sus interiores, ofrece una suma inagotable de atractivos modernos que encantan a cuantos la visitan. Porque la "Casa Mariposa" (bautizada así por su forma, que recuerda un poco la de una hipotética mariposa



Conjunto de la fachada principal.

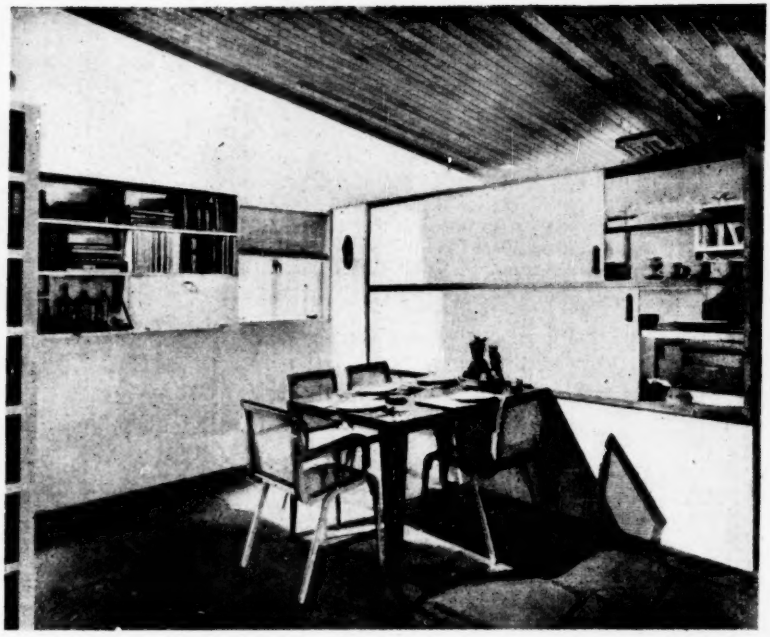




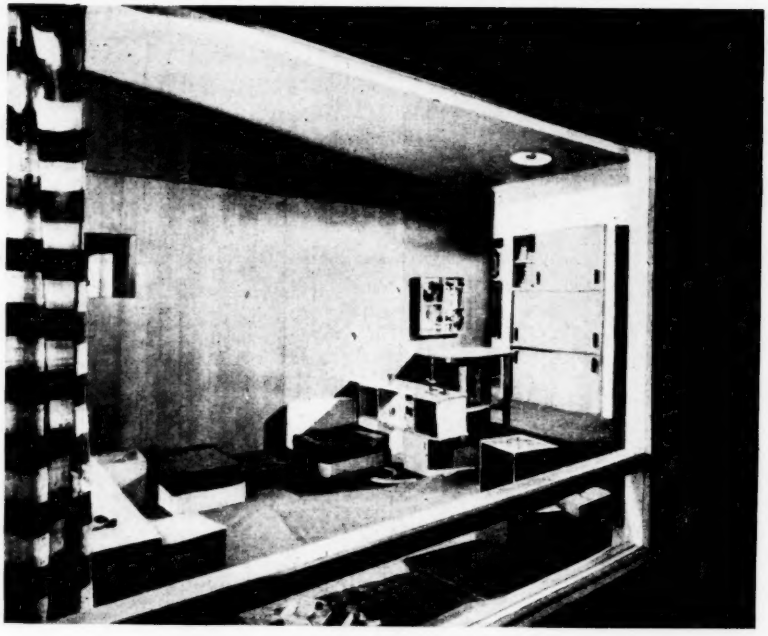
Situación y planos de las dos plantas de la casa.

blanca que se hubiese posado sobre un césped), no se halla habitada por ser viviente, sino que, puesta en plan de ser vivida en cuanto se quisiera, es... un objeto más de examen y atención por cuantos curiosos la visitan, pagando, naturalmente, la entrada.

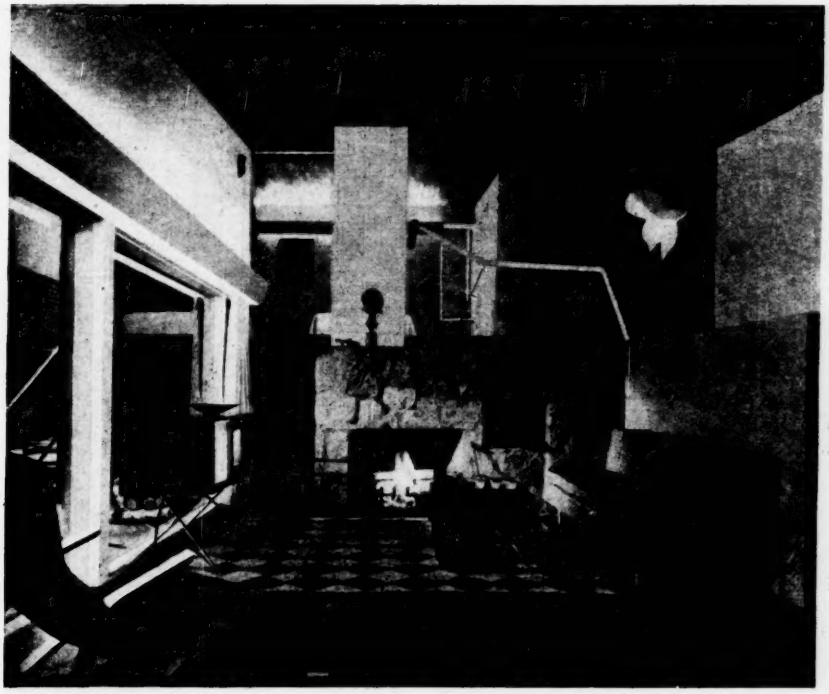
Se halla construída con materiales de primer orden, con arreglo a proyectos y dibujos del Arquitecto



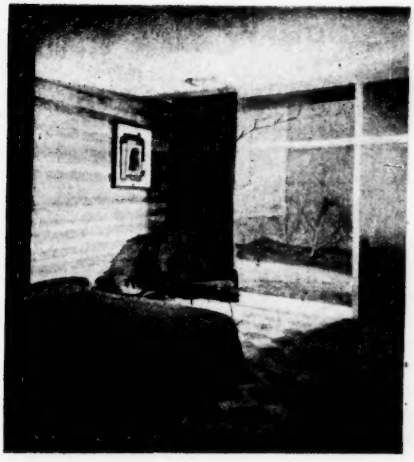
En el cuarto
de estar
hay un rincón
—un verdadero
departamento—
consagrado a comedor:
mesa, sillas,
aparador, bar...
Y el torno,
que comunica
con la cocina
inmediata.



Lugar aparte
—como buque anclado
entre los dormitorios—
ocupa el cuarto
de jugar
de los niños.
Muebles bajos,
resistentes,
mucha luz,
mucha ventilación
y muchos colorines.



Un conjunto del cuarto de estar. Al fondo, la subida a la segunda planta. (Fotos de Ezra STOLLER, N. Y.)



Marcel Breuer, uno de los decoradores más prestigiosos hoy en Nueva York. Pero Breuer, que ha logrado con este "modelo de casa reducida para una familia" su consagración, no es americano, sino húngaro. Su afición por la escultura le llevó a la famosa Escuela de Bauhaus, en Weimar (Alemania). Allí, bajo la dirección de Walter Gropius, se hizo Arquitecto y se distinguió pronto como un admirable dibujante de muebles de metal tubulares. Trabajó en Alemania y Suiza, y más tarde, al asumir Gropius la Gerencia de la Escuela de Arquitectura de Harvard (Estados Unidos), lo llevó consigo. Y desde 1941 Breuer se halla incorporado al moderno movimiento arquitectónico norteamericano.

En la "Casa Mariposa", hasta los más pequeños detalles han sido estudiados para lograr una vivienda confortable, económica... y transportable. Tal ha sido su éxito, que el mismo modelo, con variaciones que lo hacen más barato, ha sido encargado a Breuer por propietarios de Connecticut, Nueva Jersey y el sur del Estado de Nueva York.

Uno de los dormitorios.

LA BIBLIOTECA DE LA FUNDACION FIRESTONE EN PRINCETON (NUEVA JERSEY)

Arquitectos: ROBERT B. O'CONNOR y WALTER H. KILHAM

NO deja de prestarse a consideraciones el hecho de que cuando unos Arquitectos prestigiosos americanos reciben el encargo de construir un edificio que ha de ser templo de la cultura y centro de la espiritualidad de una amplia comarca, no dudan en acudir a la tradición para la concepción de su obra, dotando a ésta de un ambiente propicio al recogimiento... aunque siempre compatible con las necesidades de la comodidad, de la higiene y de la amplitud que requiere la vida moderna.

Tal ha sido el caso de los señores O'Connor y Kilham, realizadores del gran sueño filantrópico de Harvey S. Firestone, al dejar buena parte de su fortuna—con la aprobación entusiasta de sus cinco hijos varones—para la construcción y constitución de una gran Biblioteca que, en Princeton, fuera principalmente auxiliar eficaz para los estudiantes de aquella Universidad deseosos de ampliar, perfeccionar o continuar sus conocimientos.

Salón general de la Biblioteca. Los grandes ventanales aseguran la mejor claridad.

Al millón y pico de dólares iniciales entregados por Firestone en su testamento se unieron las aportaciones de otras entidades y Fundaciones; y el nuevo edificio, construído en tres años y ahora terminado, es gala y orgullo de Nueva Jersey, elemento de inmensa utilidad para sus habitantes laboriosos y objeto de renovada admiración para todo visitante forastero.

Varios problemas tenían que resolver previamente O'Connor y Kilham: el del emplazamiento, el del acondicionamiento interior y el del estilo. Se eligió al fin un magnífico terreno cercano a un gran parque, que sólo ofrecía el inconveniente de tener que realizar en él una gran excavación para igualar la obra de cimentación. Por cierto que fueron encontrados en estos trabajos fósiles de la época antecolonial.

El problema del estilo se resolvió de modo que no ha complacido a muchos, y no dejó de suscitar públicas críticas. Decían unos que la fachada es un gótico 1948, tímido y desafortunado; lamentaban otros que el estilo gótico sólo se hubiera tenido en cuenta para el exterior, y completaban los más esta idea deplorando que un edificio moderno de instalaciones perfeccionadas se viera aprisionado por una estructura antigua propia de la época medieval.

"Pero los edificios—respondían los Arquitectos—deben ser lo mismo que los pueblos: buenos vecinos." Y una razón estética de armonía de vecindad les aconsejaba acomodarse en la fachada al mismo estilo dominante en aquel sector de Princeton, y sobre todo al de la capilla de aquella Universidad, centro espiritual de la vida estudiantil de Nueva Jersey.

Ello no ha impedido, sin embargo, que en el interior se concediera preferente atención a la comodidad y buena disposición de las plantas.

En la principal se hallan atendidos los más importantes servicios, entre ellos el salón general de lectura, favorecido por amplios ventanales y por una instalación de luz muy cuidadosamente estudiada; las

Dos diversas salas: de recreo y lectura.

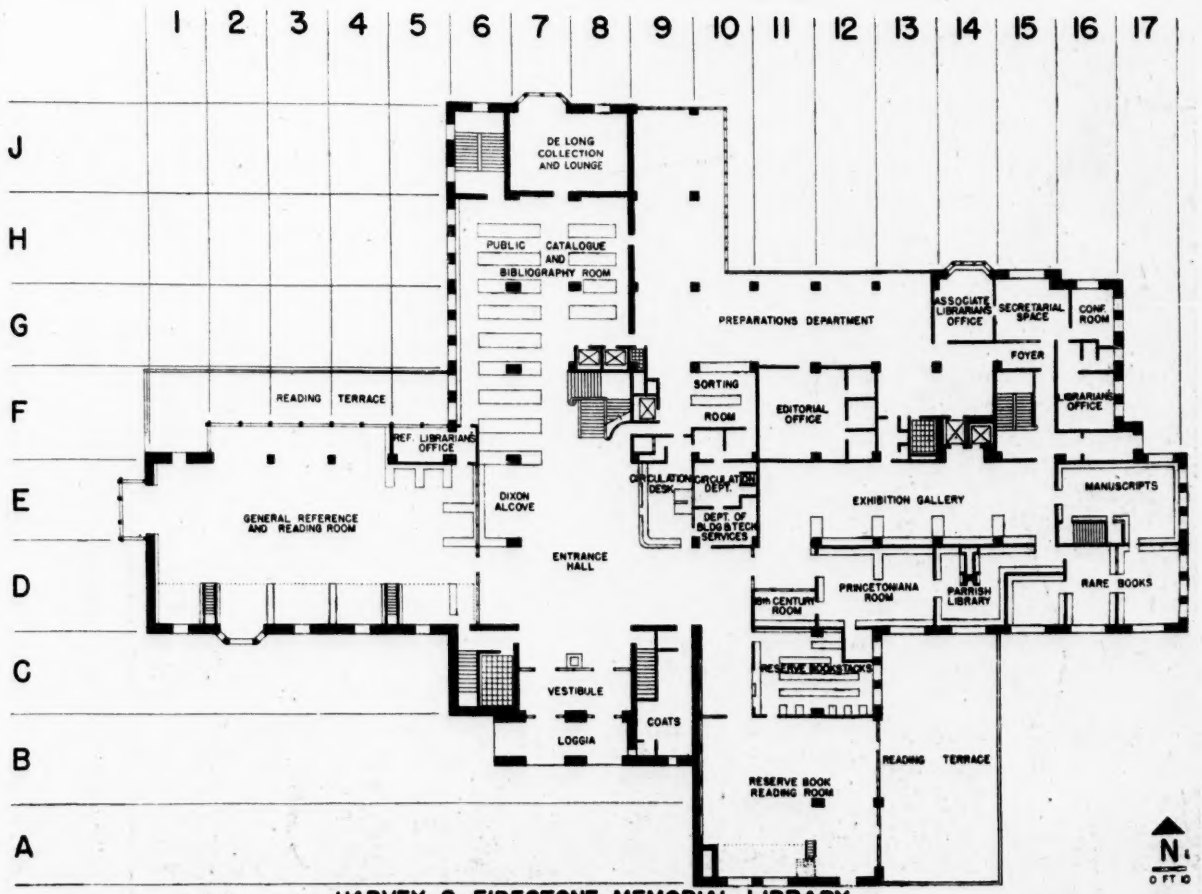
secciones de manuscritos y de libros raros, el departamento dedicado a recuerdos y publicaciones de Princeton, el catálogo para el público y algunos depósitos de volúmenes.

La instalación de libros—para su buena conservación, fácil manejo y lógica distribución—ha sido preocupación preferente de los Arquitectos, y en las galerías acorazadas y en las anaquelerías especiales pueden acondicionarse ya hasta dos millones de volúmenes. Sin cesar llegan donativos de libros, que se unen a las adquisiciones del Comité Directivo de la Biblioteca, pues ésta ha llegado a contar con un total de aportaciones de más de seis millones de dólares. Desde luego, los libros acondicionados ya en los estantes de la Biblioteca pasan del millón doscientos mil.

Para la Universidad de Princeton, la utilidad de la Biblioteca—heredera de otras dos mucho menos importantes, pero no desdeñables—es extraordinaria. Van a pasar a ella semanas de estudio tandas de alumnos que, durante aquéllas, pueden consagrarse por entero a sus trabajos. Con tal fin, se ha establecido un sistema de cabinas individuales, donde cada lector se encierra con sus papeles y con sus libros. Vive el alumno entonces en el propio edificio, dedica las horas necesarias al ejercicio físico y consagra íntegramente su tiempo de estudio a la realización de su propósito.

Pero el régimen de libertad para el estudioso no se observa únicamente en las cabinas individuales. Cualquier lector, en las salas generales, tiene siempre el libro que desea (si está libre) al alcance de su mano, y puede cogerlo sin el menor entorpecimiento..., siempre que al terminar lo deje en su sitio.

El edificio está construído a base de piedra de Foxcroft, que por su resistencia—y por su belleza al ser pulimentada—hubiese sido siempre aconsejable. Pero más en este caso por armonizar su tono dorado con el dominante en los edificios góticos próximos. Otra circunstancia que los Arquitectos han tenido en cuenta ha sido la posibilidad de una ampliación.



HARVEY S. FIRESTONE MEMORIAL LIBRARY
PRINCETON UNIVERSITY · PRINCETON, N.J.
R.B. O'CONNOR AND W.H. KILHAM JR. ARCH'TS

MAIN FLOOR

Una novedad muy interesante para el estudioso: cabinas individuales, con los libros de consulta a mano.
(Fotos Richard GARRISON, N. Y.)

Con todo ello, la Biblioteca Firestone responde al propósito de su fundador, que deseaba dar a sus conciudadanos un decoroso y fácil acceso a los libros, convirtiendo el edificio en un laboratorio humanístico o, como él decía, en un verdadero campo de trabajo.

UNA EMISORA DE RADIO NORTEAMERICANA

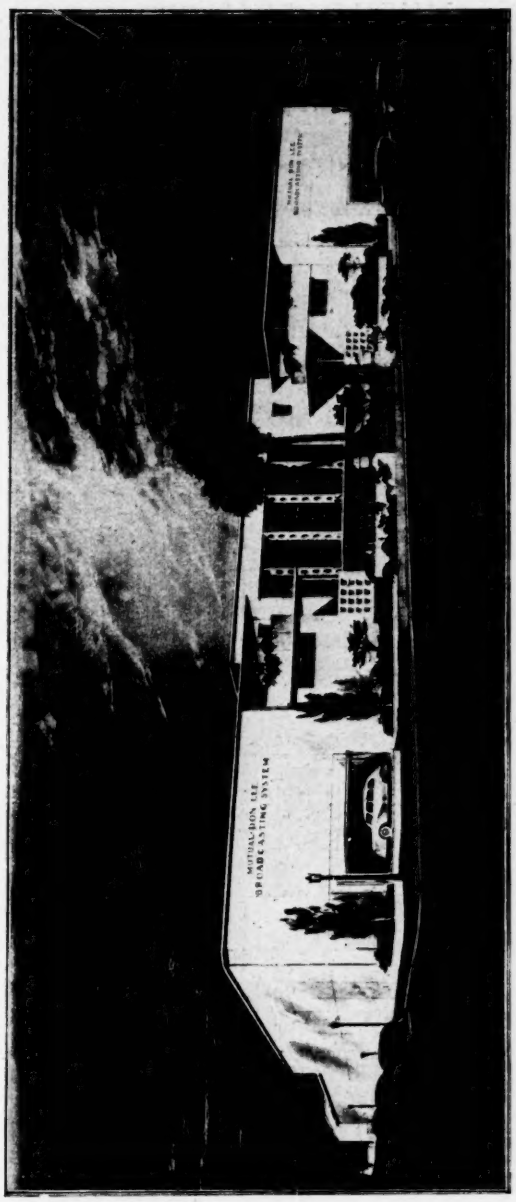
Arquitecto: CLAUD BEELMAN

EN Los Angeles (California) ha sido inaugurado recientemente el nuevo edificio de la "Mutual Don Lee Broadcasting System". Nos hallamos ante un tipo de Arquitectura moderna, aunque reconocemos que siguen empleándose, con esta o la otra modificación, las mismas formas europeas de hace veinte años.

Los materiales empleados corresponden al estilo del edificio, habiendo sido atendidas especialmente las salas de audición, en las que se ha llegado a un acondicionamiento técnico y artístico perfecto.

Desde su inauguración, ha contado esta emisora de Los Angeles con la asistencia de las estrellas cinematográficas de Hollywood, que actúan—como ya es costumbre en todo el mundo—ante concurrencias invitadas, ya que está comprobado que el artista, para cantar "en situación", precisa de la acción estimulante del aplauso.

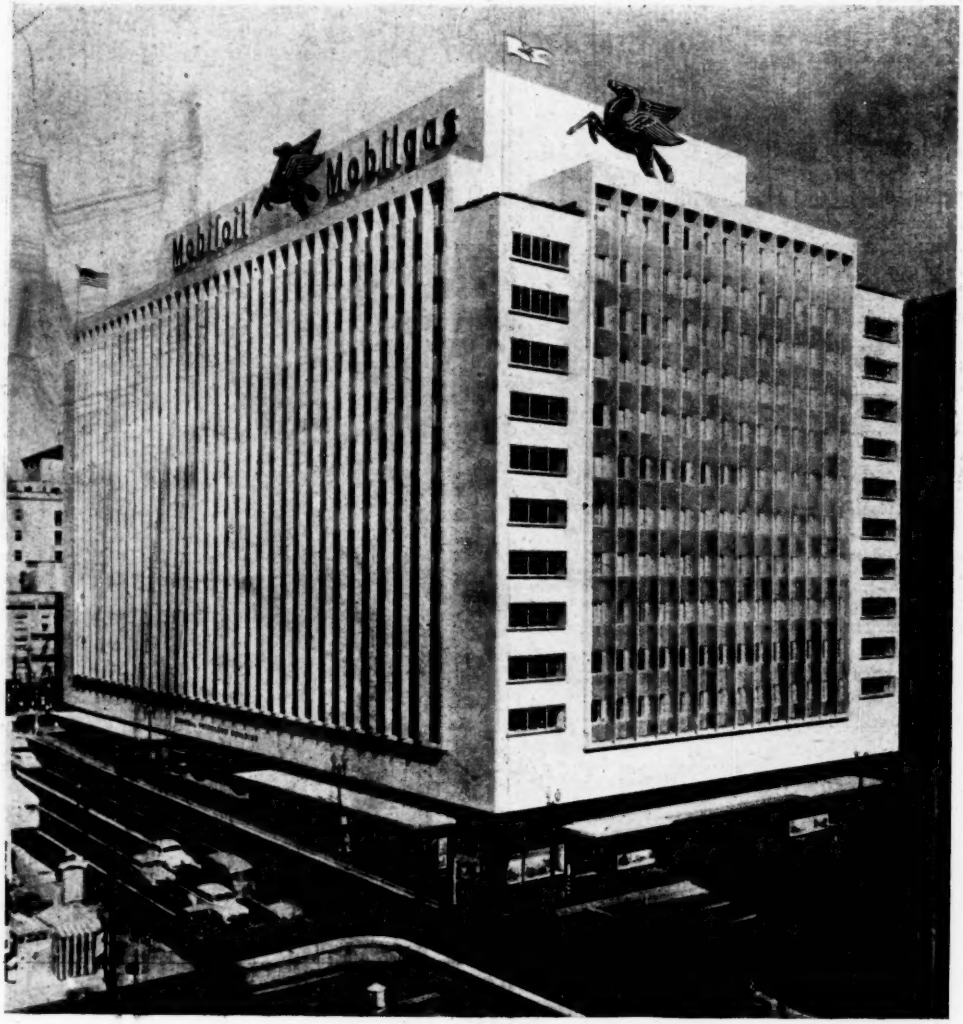
Un detalle curioso del nuevo edificio: en sus escaparates se exhiben los últimos modelos lanzados por la industria del automóvil. Son europeos y, en general, de marcas italianas.



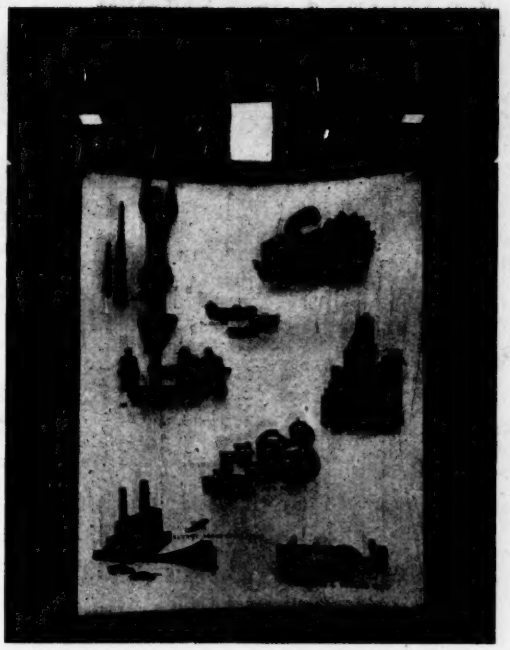
EL NUEVO EDIFICIO DE LA "GENERAL PETROLEUM" EN LOS ANGELES (CALIFORNIA)

Arquitectos: WALTER WURDEMAN y WELTON BECKET

PARA el Arquitecto que, partiendo de Madrid, llega a Norteamérica y, continuando su vuelo, aterriza ya de noche en el aeropuerto de Los Angeles, la vista nocturna del inmenso territorio donde se agrupan una serie de ciudades, entre las que domina la antigua de Los Angeles, no puede ser más sorprendente. Son



hectáreas y hectáreas de terrenos inundados de luz, con efectos multicolores, pues los centros comerciales se multiplican y, con ellos, los haces de luz de sus reflectores, que no buscan en realidad nada en el espacio, pero que sirven de guía para que se llegue hasta ellos, ya que se encuentran precisamente sobre las puertas de los diferentes locales de atracciones. Entre esta maravilla de ensueño destacaban, en la noche en que llegamos, dos edificios de construcción reciente: uno, el de los grandes almacenes "Prudencial", y otro, el de las oficinas a que se refieren estas páginas.

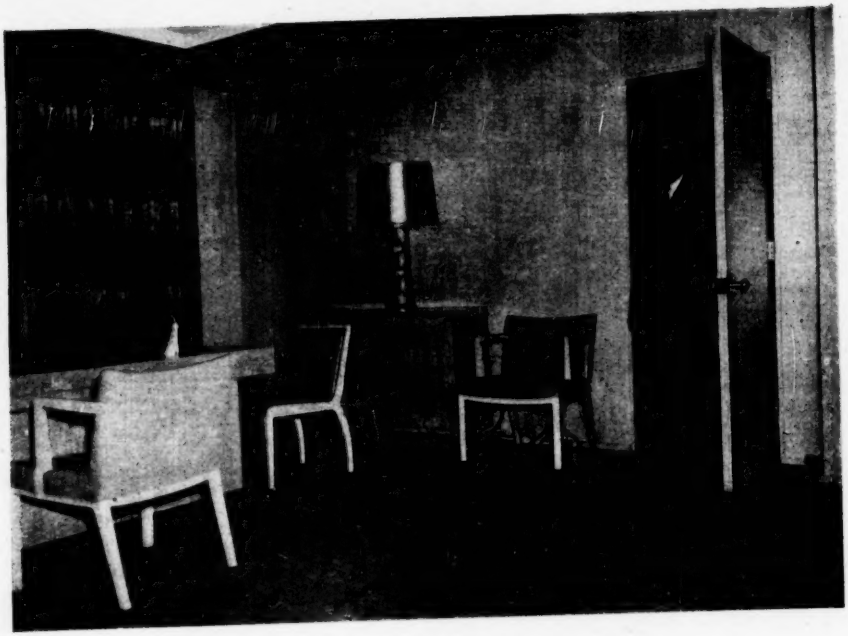


Adornos en madera del vestíbulo, alusivos al negocio de la Casa.

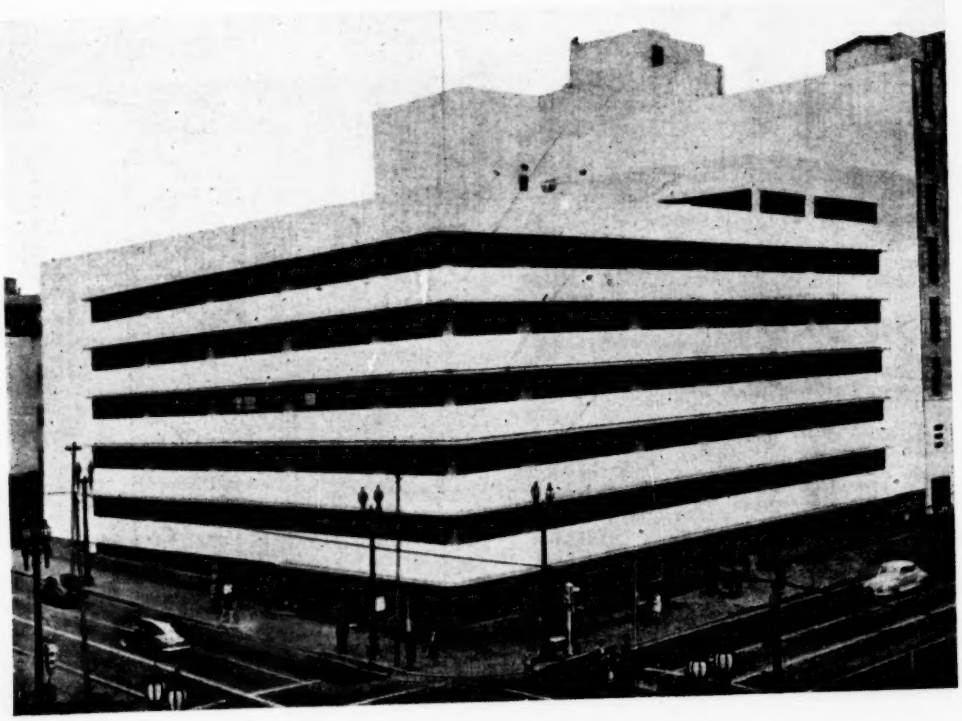
Los dos edificios son obra de los mismos Arquitectos. Ambos dominan un estilo moderno muy personal, y han sabido utilizar los recursos que proporciona una industria de la construcción perfecta, con un verdadero sentido de belleza.

El edificio que nos ocupa está dentro del área del núcleo de la ciudad antigua, y toda su estructura general está hecha a base de un módulo básico de siete pies. Esto da una gran facilidad para el total de la construcción y para la posibilidad de hacer reformas en el reparto del interior del edificio. Consta éste de trece plantas, de

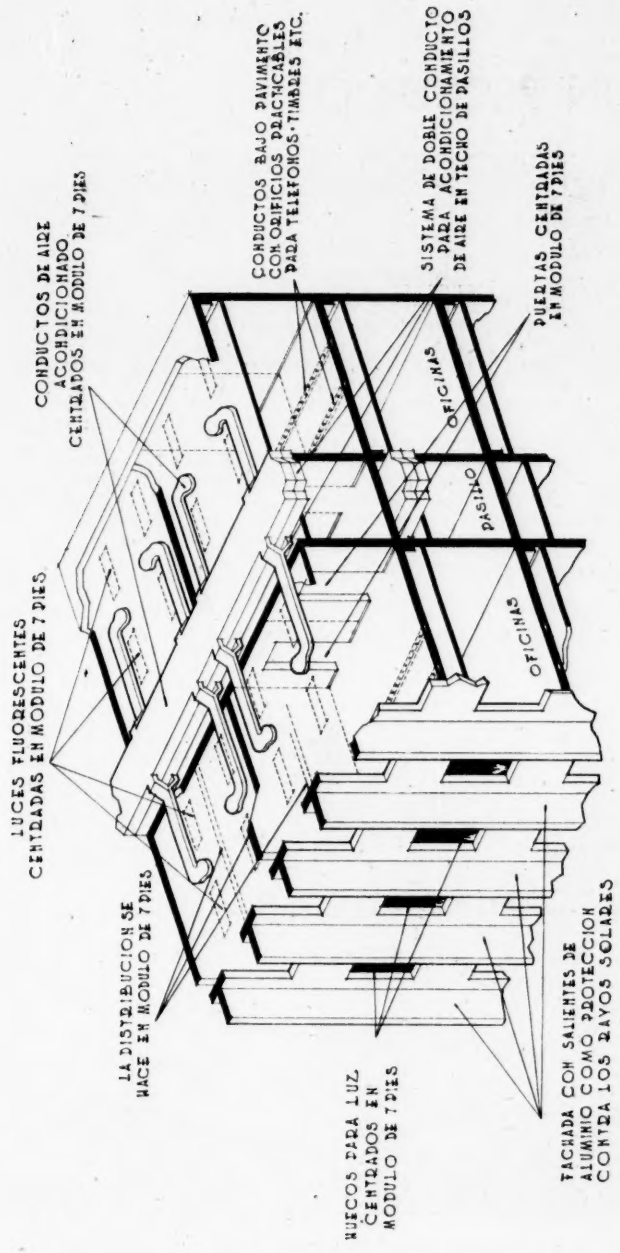
El gran vestíbulo a la hora de la salida del personal. (Fotos Art Streib Studio, Los Angeles.)



Despacho de la Dirección, de muebles sobrios y cómodos.



El garaje de la "General Petroleum", complementario del edificio central.



las cuales tres y media se dedican para oficinas de la Compañía, que es una de las más poderosas entidades en su género.

El exterior del edificio está semicubierto por planchas de terracota, en combinación con elementos verticales de aluminio de gran finura y esbeltez. La instalación de aire acondicionado es completa; y, gracias al módulo adoptado, ha podido hacerse con facilidad. La iluminación se ha hecho con lámparas fluorescentes, y los servicios sanitarios, también estandardizados, se colocan en bloques totalmente terminados.

El transporte vertical está asegurado por siete ascensores, cada uno de ellos con capacidad para veinte personas. Los ascensores también están provistos de aire acondicionado, y forrados totalmente de aluminio.

La pintura de las paredes está hecha en tonos verdosos; el piso de los corredores se halla recubierto con goma de color negro, y todos los techos están acondicionados para la absorción de ruidos.

El vestíbulo de entrada es de una gran belleza, pues se combinan en él las maderas valiosas de teke en paredes con molduras de aluminio. El suelo es de mármol gris y verde y el muro del fondo está formado por un panel decorativo en madera, obra del escultor Bernard Rosenthal. Los motivos son alegorías de la industria del petróleo.

La ciudad de Los Angeles, como casi todas las ciudades de Norteamérica, tiene un gravísimo problema: el del estacionamiento de los coches. Es un problema que por sí solo justifica un viaje de varios meses a los Estados Unidos. Las autoridades de Los Angeles, obligadas por este conflicto de circulación, han obligado a la empresa "Petroleum" a construir anexo a su edificio—y como una dependencia más—un garaje de siete plantas, constituído por una rampa que va desde el nivel de la calle a la altura de la terraza. En el último piso se sitúa la estación de engrase.

Este garaje está totalmente ocupado por los coches de los empleados del edificio de la "Petroleum". Hay que tener en cuenta que en Los Angeles existe un automóvil por cada dos personas.-FILIBERTO.

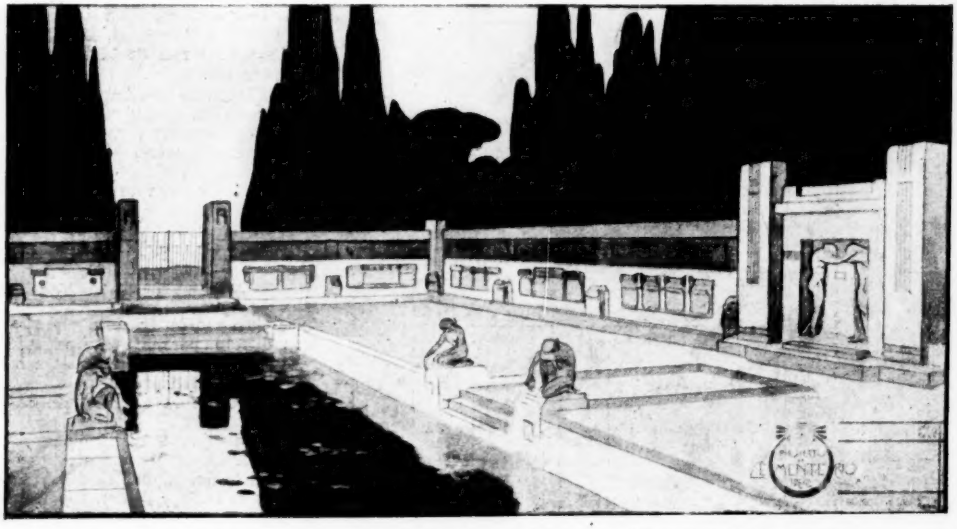
La tumba del poeta.

UN RECUERDO A TEODORO ANASAGASTI

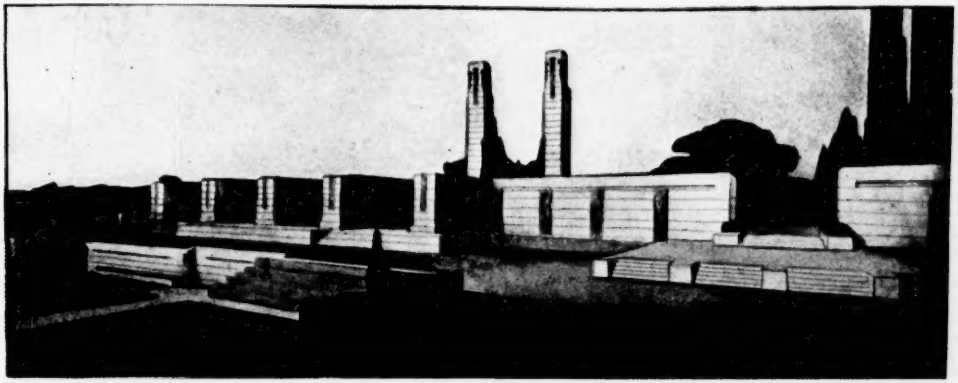
ONCE años hace que se fué para siempre. Con poco más de medio siglo a cuestas de sus firmes espaldas de vasco, emprendió el último camino en busca de las regiones de la eterna paz, tan cantada por él en sus bloques de granito y en sus mudas perspectivas. Alguien le llamó en vida "el poeta de la Arquitectura", porque cuando proyectaba en libertad dejaba correr su inspirasión hacia regiones que no son de este mundo.

Desde muy joven impuso Teodoro Anasagasti el fuerte aliento de su personalidad. Primeras medallas nacionales y extranjeras, triunfos en públicos concursos, apasionadas discusiones en torno de su arte, fueron el cortejo de una labor acometida con entusiasmo y sostenida con honradez. El Arquitecto de Bermeo no se doblegaba con facilidad a abandonar sus convicciones y sus normas. Y cuando murió, en plena guerra española, dejaba un legado de arte puro totalmente imposible de olvidar.

Pero hay en la obra de Anasagasti una nota que la domina, una preocupación que la llena, una obsesión que la tiraniza: la idea de la muerte. No parece sino que Anasagasti presentía su fin próximo y esta inquietud guiaba su lápiz y orientaba sus ideas hacia motivos de dulce reposo y eterno tránsito. Ya pensionado en Roma, concibió su proyecto de "Cementerio ideal" que había de proporcionarle en un día la celebridad terrena; poco después, "El templo del Dolor" le haría acentuar sus emociones sensitivas; y más tarde, cuando su inspiración había de orientarse hacia la conmemoración de una figura egregia desaparecida, como la Reina



Panteón conmemorativo de una catástrofe marítima en el "Cementerio ideal".

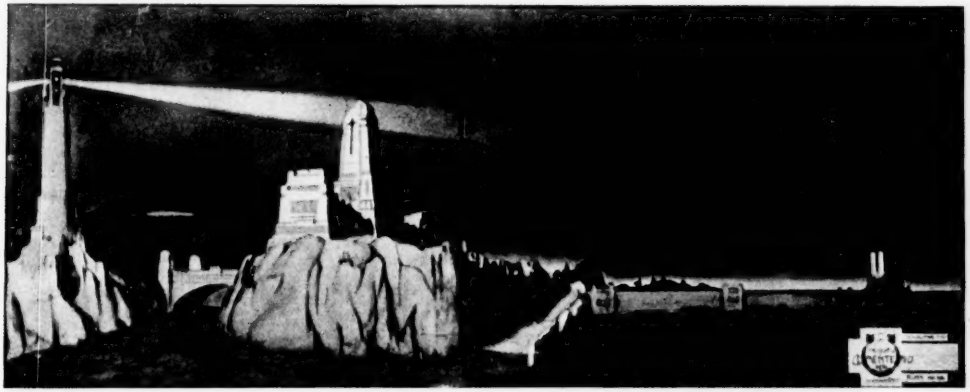


"Templo del Dolor". Explanada anterior.

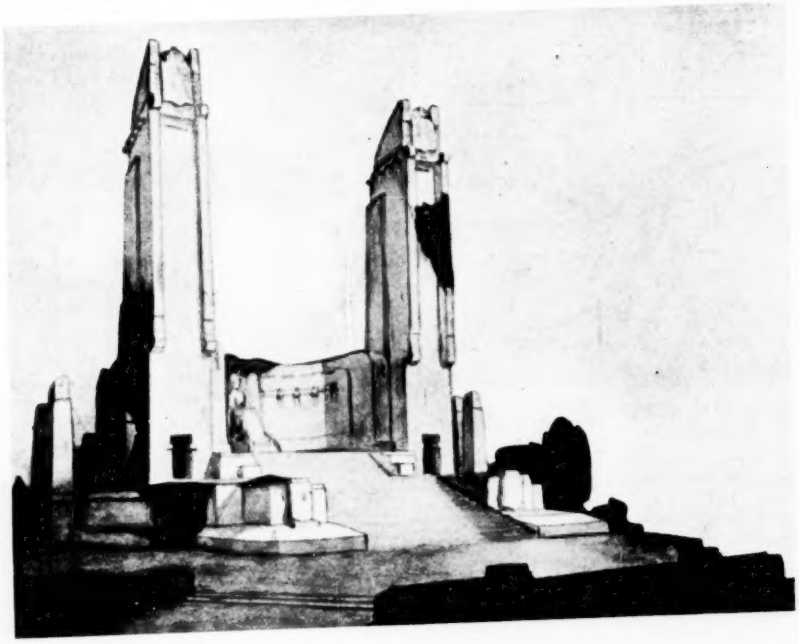
Doña María Cristina, siempre recordada por la ciudad de San Sebastián, Anasagasti encuentra en la sobriedad de la piedra y en el manejo de masas y proporciones el modo de expresar con grandeza un dolor fuerte y sincero.

Intérprete del Dolor, pocos como él han llegado a compenetrarse con su imperio. Un crítico de buen recuerdo—también desaparecido en plena madurez—, Manuel Abril, consagró al Arquitecto vasco frases de comprensión para su labor dolorosa. "La desolación ante la muerte—decía—lleva inherentes, como cualidades inseparables, la sobriedad, la severidad, la continencia grave; la austeridad, la tristeza fúnebre y la grandiosidad, por ejemplo. Pues bien; todas estas cualidades pueden ser propias de la piedra: la línea recta, la simetría, las indicaciones decorativas, de geometrización hierática; las superficies lisas presentando un frente trapezoidal, como sarcófagos; las altas columnas, pirámides truncadas como piras de sacrificio; el conjunto imponente y grave de masas pesadas y simétricas; la extensión limpia y uniforme de las losas en un recinto vasto y desnudo; la aridez misma del paisaje, pueden decirnos que allí no se trata de injerir sentimientos gratos por medio de combinaciones sinuosas de curvas que evoquen cadencias seductoras, ni adornos que jugueteen y rompan la severidad escueta de la línea; allí, evidentemente, se trata de algo que por su uniformidad dice orden, quietud, eternidad; por su aridez, desolación; por su seria grandeza, respetuosa majestad; por su conjunto, en fin, silenciosa y grave consternación ante algo imponente, misterioso y grande. De este modo concibe Anasagasti "El cementerio ideal" como una epopeya elegíaca de la muerte."

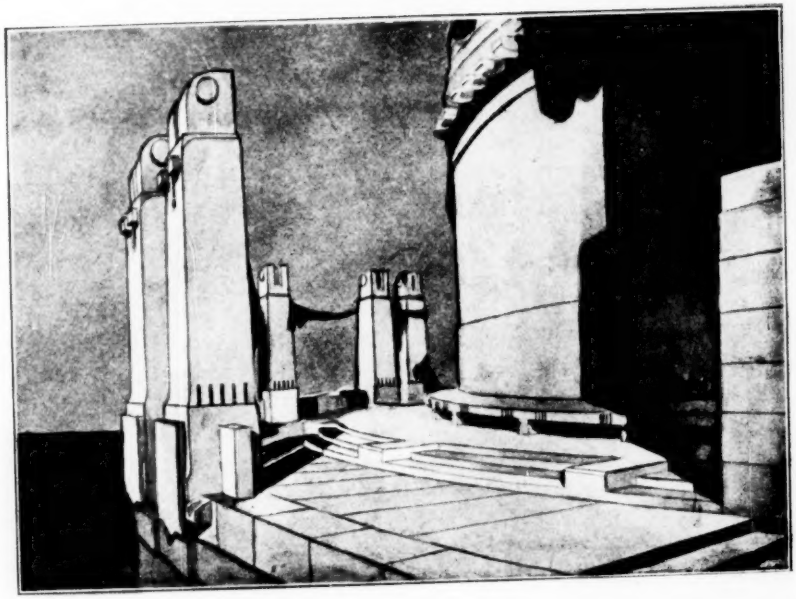
Al cabo de once años, recién cumplido el aniversario de su tránsito, bien merece Teodoro Anasagasti la sencilla y digna ofrenda de que su obra sea recordada.



"Cementerio ideal". Perspectiva.



Monumento a la Reina Doña María Cristina en San Sebastián. Por Teodoro Anasagasti.



Monumento a la Reina para la isla de Santa Clara. Terraza posterior.

Dirección y Oficina Técnica: PRECIADOS, 23, 2.° DCHA. (Pl. CALLAO). Teléfono 22-66-48
Depósito: ARRIAZA, 2.-Tel. 22-61-40.-MADRID

CARPINTERIA DE ARMAR-PIZARRAS-TEJAS
Toda clase de contratas y presupuestos

Sucursales: BARCELONA, VALENCIA, SEVILLA, SEGOVIA, MELILLA

MEJICO, LA CIUDAD QUE SE HUNDE

En *La Prensa*, de Nueva York, se ha publicado recientemente el siguiente artículo:

"Es posible que pronto los Ingenieros del mundo tengan oportunidad de estudiar la "ciudad que se hunde": Méjico.

Muchas de las tesis que se presentarán en el primer Congreso Internacional de Ingenieros Civiles, que se celebrará en aquella ciudad, tratarán del problema de encontrar unos cimientos estables para edificios pesados.

La ciudad de Méjico está construída sobre el lecho de un antiguo lago cubierto con arcilla; algunos edificios se hunden varias pulgadas en este lecho arcilloso. El Palacio de Bellas Artes, construído hace cuarenta y cinco años, por ejemplo, ya se ha hundido casi diez pies; algunos nuevos edificios están construídos sobre una fundación de pilotes colocados estrechamente unos junto a los otros y enterrados en la arcilla; en cambio, otros "flotan" en una plataforma de concreto.

Hace diez años, los ingenieros culparon a los pozos, alegando que éstos drenan la arcilla del lago bajo la ciudad, causando el hundimiento de los edificios. Así es que se prohibió excavar más pozos, pero una grave escasez de agua obligó a cancelar el edicto. Se continúa abriendo pozos en muchos de los pequeños parques alrededor de la ciudad y los edificios continuaron hundiéndose.

Los ingenieros extranjeros dicen que pueden aprender mucho de las experiencias de Méjico y sus experimentos con nuevas fundaciones de toda clase.

Entre los temas que se discutirán ante esta asamblea de doscientos Ingenieros se halla la cuestión de la construcción de casas de costo barato. Las sesiones que se celebrarán en el Palacio de Bellas Artes durarán una semana. Precisamente el palacio donde se reunirán es uno de los más afectados por el hundimiento de tierras.

La delegación individual más grande será la de Puerto Rico, compuesta por once personas, cada una de las cuales presentará una tesis.

César S. Canales, uno de los delegados de la isla, hablará sobre el "Desarrollo portuario de la isla"; Enrique Ortega, sobre "Plantas de agua y cloacas"; Rafael A. González, sobre "Problemas de irrigación y drenaje en Puerto Rico"; Francisco Fortuno, sobre "Construcción de carreteras en la Isla", etc.

Julián Hinds, Jefe Ingeniero de plantas de agua del Distrito de Los Angeles, California (Estados Unidos), es delegado americano.

Otros países representados son: Argentina, Luis V. Migones; Brasil, Luis Ribeiro Soarez; Bolivia, Carlos Alberto Echazú; Ecuador, Fausto Muñoz; Cuba, René S. Pulido y Morales; Uruguay, Enrique M. Peláez, etc."

SEIFERT Y BIENZOBAS

ASCENSORES-CALEFACCIONES-SANEAMIENTO

Teléfonos 24-45-36 / 24-21-47

Ponzano, 64
MADRID

A. R. G. V. I., S. L.
(ARGUI)

Acondicionamiento de aire
Instalaciones de calefacción
Ventilación y refrigeración
Instalaciones y montajes eléctricos

OFICINAS Y TALLERES
VENTURA RODRIGUEZ, 8
TELÉFONOS
Dirección, 31-66-43; Oficinas, 31-74-73; Almacén, 31-91-20
MADRID

EL CONCURSO LABORAL DE 1949 Y SUS PREMIOS

Acordada por el Instituto Técnico de la Construcción y del Cemento la celebración de un Concurso Laboral, en el que, entre otros, se otorgaban los siguientes premios:

1.º Dos diplomas, uno para el oficial y otro para el ayudante, y 2.500 pesetas, al paramento más curiosamente ejecutado;

2.º Dos diplomas, uno para el oficial y otro para el ayudante, y 2.500 pesetas, a quien menos tiempo invierta *para construirlo en buenas condiciones.*

3.º Dos diplomas, uno para el oficial y otro para el ayudante, y 2.000 pesetas, a la mejor solución de los problemas de aparejo.

4.º Dos diplomas, uno para el oficial y otro para el ayudante, y 1.000 pesetas, al trabajo que ofrezca mejor conjunto y terminación;

se recabó la cooperación del Sindicato Vertical de la Construcción, Vidrio y Cerámica, y con su entusiasta colaboración se organizó el citado Concurso, que encontró el más sincero apoyo de parte de las entidades oficiales, entre las que debe destacar el Ayuntamiento de Madrid, la Junta de Gobierno de la Ciudad Universitaria, la Escuela Superior de Arquitectura, Subsecretaría de Educación Popular, Servicios de Obras Públicas, Canal de Isabel II, Colegio de Aparejadores, Dirección General de Radiodifusión y Dirección General de Prensa Sindical, así como la colaboración entusiasta de las Empresas constructoras, destacando: Agromán, S. A.; Construcciones Colomina G. Serrano, Cubiertas y Tejados, Constructora Duarin, Fomento de Obras y Construcciones, Grandson, Huarte y Cía., Maxach, S. A.; O. M. E. S., Eloy del Río, Constructora Internacional, Corsan S. A.;Dirección General de Regiones Devastadas y Construcciones Militares.

Para juzgar los trabajos de los concursantes se nombró un Tribunal, presidido por el Arquitecto D. Emilio Canosa, Director de la Escuela Superior de Arquitectura, y constituído por los Aparejadores Sres. Bouso y Capuz, auxiliados por los Sres. López Montalvo y Grau, maestros albañiles.

Ante el Ministerio de Industria y Comercio, las autoridades y otras personalidades, el domingo 26 de junio se celebró el Concurso, en el que actuaron 54 cuadrillas de albañiles, que dieron verdaderas muestras de ingenio en la organización de las cimbras, destacando en seguida algunas por su rapidez de ejecución, en perjuicio de la calidad de la obra.

Llamó particularmente la atención al Sr. Ministro la corta edad de algunos concursantes; y como éstos le manifestaran que su mayor deseo fuera el poder contar con los medios para cursar la carrera de Aparejador, resolvió el Sr. Suanzes costear los estudios de los cuatro obreros que a juicio del Tribunal

CUBIERTAS Y CLARABOYAS DE CRISTAL
CON BARRAS DE ACERO
DE PERFIL ESPECIAL
ENFUNDADAS EN PLOMO

TALLERES SATURNO
SAN SEBASTIAN

DIRECCION:
CALLE DE MALASAÑA, 7. - TELEFONO 22-67-58
MADRID

CONSULTENOS ESTUDIOS Y PRESUPUESTOS

CESSA

"INSTALACIONES C. E. S. S. A."

ESTUDIOS TÉCNICOS, SUMINISTROS
DE MATERIALES Y EJECUCION DE
INSTALACIONES DE CALEFACCION,
ELECTRICIDAD Y SANEAMIENTO

◆

ACONDICIONAMIENTO DE AIRE,
REFRIGERACION, ASCENSORES

TETUAN	TANGER	MADRID
Cónsul Zugasti, 25	Fez, 124	García Morato, 98
Tel. 1001	Tel. 6351	Tel. 23-08-49

PABLO CANTÓ
CONSTRUCCIONES

Paseo del Prado, 26
M A D R I D
Teléfono 21-14-93

Paseo Miramar
MÁLAGA
Teléfono 3562

ECLIPSE, S. A.
Especialidades para la edificación
AV. CALVO SOTELO, 37. MADRID - TELS. 24-65-10 y 24-96-65

CARPINTERIA METALICA con perfiles especiales en puertas y ventanas.
PISOS Y BOVEDAS de baldosas de cristal y hormigón armado; patente "ECLIPSE".
CUBIERTAS DE CRISTAL sobre barra de acero emplomada; patente "ECLIPSE".
ESTUDIOS Y PROYECTOS GRATUITOS

reuniesen méritos y estuviesen en condiciones de poder seguir estos estudios con el debido aprovechamiento, recayendo tan señalada recompensa en los dos ayudantes de las cuadrillas ganadoras de los dos primeros premios, en el oficial de diecisiete años José María Navarro Fernández, que ha demostrado un espíritu de sacrificio y deseo de perfeccionamiento por contar en la actualidad con cinco años de Bachillerato, y en el ayudante José Alonso Anguita, también de diecisiete años.

El Jurado acordó proponer al Sr. Ministro la concesión de los premios a los siguientes concursantes:

Primer premio.—A la cuadrilla número 2, integrada por el oficial Florencio Fernández Rebazo y el ayudante Marciano Márquez Loriente, de la Empresa Constructora Grandson.

Segundo premio.—A la cuadrilla número 31, integrada por Felipe Ortega Bustos (oficial) y el ayudante Julián Montes Lorenzo, de Agromán.

Tercer premio.—A la cuadrilla número 34, integrada por el oficial José García de Frutos y el ayudante Rafael Piles García, de Construcciones Colomina G. Serrano.

También se concedieron accésits en la siguiente forma: Uno de 500 pesetas a la cuadrilla número 3, de Gabriel Romero, en paro, y otro, de la misma cuantía, a la número 25, de Guillermo García Navarro, también en paro. Otro de 400 pesetas a la cuadrilla número 50, integrada por el oficial Manuel Heredero y el ayudante Miguel Fernández, de "Duarin". Otro de 200 pesetas a la número 14, integrada por el oficial José Serrano Aguilar y el ayudante Emilio Aguilar López, sin empresa. Otro de 200 pesetas a la cuadrilla número 55, de Pedro Alonso Gil, en paro. Treinta accésits de 100 pesetas a otras tantas cuadrillas, a juicio del Tribunal; premios que fueron todos ellos entregados personalmente por el señor Ministro, quien aprovechó la circunstancia para anunciar al ayudante de la cuadrilla número 2 y 31 su resolución de costear los estudios de aparejador, para ellos o los familiares inmediatos que ellos dispusiesen, así como que, para llevarlo a cabo, se pusiesen a disposición del Jefe Nacional del Sindicato de la Construcción, Vidrio y Cerámica.

Durante el concurso se dedujeron provechosas enseñanzas para todos, reinando en él un ambiente de cordialidad y de gran entusiasmo por parte del público, que animaba a sus favoritos.

Siguiendo el ejemplo de las autoridades, los representantes de las Empresas, técnicos y público en general departieron amigablemente con los concursantes a la terminación de sus trabajos, obsequiándose a todos con unas copas de vino.

Ha de hacerse constar el agradecimiento del Consejo del Instituto Técnico de la Construcción y del Cemento a cuantas entidades oficiales y particulares han cooperado a la realización del acto, señalando muy especialmente al Sindicato Vertical de la Construcción, Vidrio y Cerámica, que ha puesto todo su interés y potentes medios al servicio de este Concurso, así como a "Agromán, S. A.", que, en representación de todas las Empresas, ha contribuído con el mayor entusiasmo y eficacia.

LOS ARQUITECTOS VIAJAN

Se halla de nuevo en Madrid, después de una estancia en los Estados Unidos, el Arquitecto Casto Fernández-Shaw, editor de nuestra Revista. En su recorrido por la gran nación americana, ha visitado Nueva York, Wáshington, Pittsburg y otras grandes ciudades. En California fué huésped del ilustre músico español José Iturbi, en cuya residencia de Beverley Hill fué objeto de grandes atenciones. En Los Angeles tuvo la satisfacción de saludar a nuestro compañero José Luis Subirana, que se halla pensionado en la magnífica Fundación Del Amo, donde trabaja mucho y bien.

También ha estado recientemente en Norteamérica, regresando por Londres, el Arquitecto D. Luis Martínez Feduchy.

BUTSEMS y Cía

MOSAICOS - PAVIMENTOS DE SILICITA Y TERRAZZO - PIEDRAS, GRANITOS Y MARMOLES ARTIFICIALES - TUBOS DE HORMIGON ARMADO CENTRIFUGADO "P. H. A. C." PARA CONDUCCIONES A PRESION - FAROLAS - INSTALACIONES SANITARIAS "OMS" - ARCOSITA, MARMORITA, PARA LA DECORACION DE TEMPLOS Y EDIFICIOS RELIGIOSOS - VIGAS Y POSTES "P. H. A. V." DE HORMIGON ARMADO VIBRADO

ESTUDIOS Y PRESUPUESTOS

DESPACHOS

Madrid: Calle de las Infantas, 42. T. 21-20-26.
Barcelona: Rambla Cataluña, 35. T. 16442.
Valencia: Camino Viejo del Grao, 74. T. 30811.

FABRICAS

Madrid: Calle Juan Duque, 18. T. 27-07-16.
Barcelona: Calle de Rabí Rubén. T. 31410.
Valencia: Camino Viejo del Grao, 74. T. 30811.

UNA OMISION MUY LAMENTADA

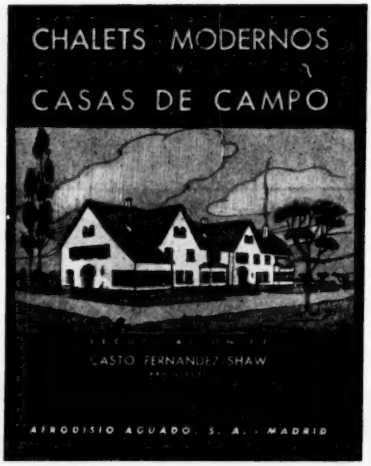
Al cerrar este número, nos damos cuenta de la injusticia con que, en el número anterior, procedimos al omitir el nombre de la Dirección General de Turismo en la información relativa a la Hostería de Gibralfaro, en Málaga.

Precisamente en esta Hostería se acusa de manera inequívoca el buen gusto y el acierto que revelan todos los Paradores de Turismo fundados y regentados por esta Dirección.

Sólo un olvido—que nosotros mismos no nos perdonamos—puede explicar esta omisión, que lamentamos profundamente.

SE HA PUESTO A LA VENTA

CHALETS MODERNOS Y CASAS DE CAMPO



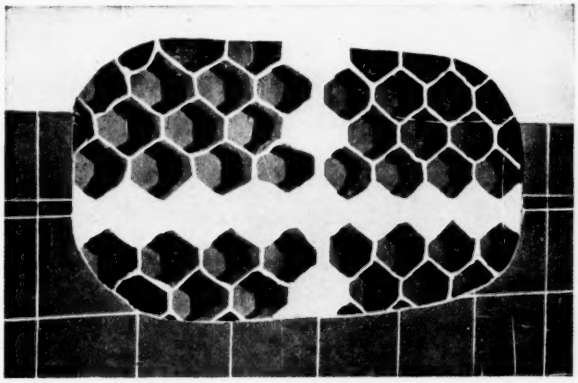
Recopilados por
CASTO FERNANDEZ-SHAW
Arquitecto

Editorial: AFRODISIO AGUADO

Precio del ejemplar: **150** pesetas

DE VENTA: En todas las principales librerías y en la Administración de

CORTIJOS Y RASCACIELOS



¿CORTIJOS?

¿CASAS DE CAMPO?

¿SU PROPIA CASA?

Muy pronto con paneles de nido de Abeja

BELLROCK

CONSTRUCCIONES PREFABRICADAS EN YESO

TABIQUES INTERIORES. MUROS EXTERIORES

CONSULTE A

ANSOL, S. A.

Av. de José Antonio, 66. Tel. 22-92-70

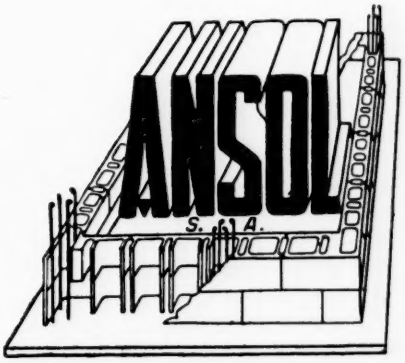
MADRID

¿RASCACIELOS?

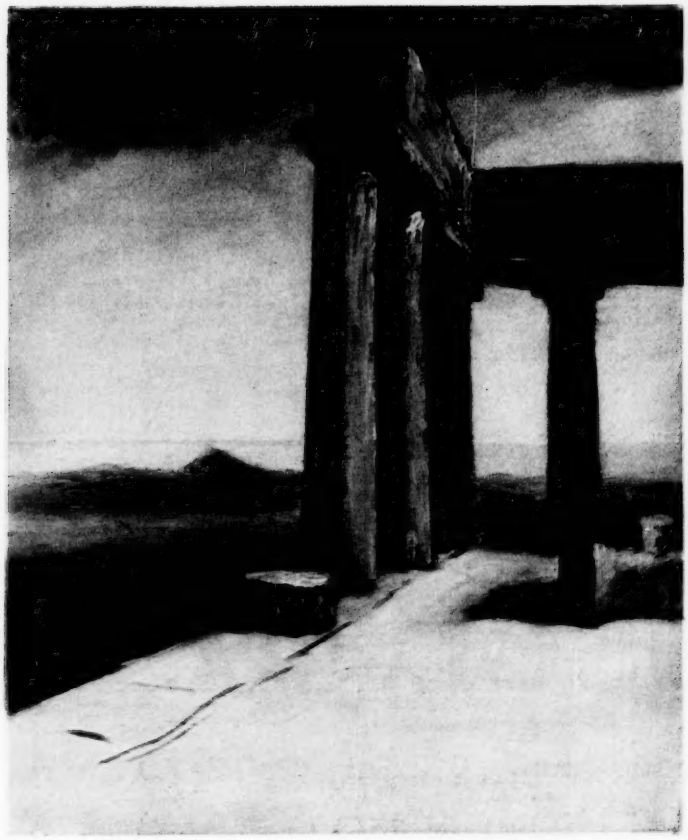
Bloques de hormigón con caras vistas.
Supresión total de encofrado de madera.
Adaptados a cualquier proyecto del Arquitecto.

Economía de tiempo, 50 %
Economía de dinero, 40 %
SOLICITEN PRESUPUESTOS

Al mismo tiempo que se levanta la estructura, se encuentran terminados los paramentos exteriores e interiores.



RECOMENDAMOS:



MARMOLES:

BLANCO NIPE
AZUL NIPE

PIEDRAS:

AZUL MURZYA

AMARILLENTA NIPE COLMENAR

PARA CADA UTILIZACION UN MATERIAL INSUPERABLE

CANTERAS, SERRERIA, TALLERES Y TRANSPORTES PROPIOS

UNA ORGANIZACIÓN AMPLIAMENTE AUTONOMA AL SERVICIO DEL CLIENTE

PRECISION ABSOLUTA EN PRECIOS, PLAZOS Y CALIDADES

S. A. NICASIO PEREZ

CASA CENTRAL:

MADRID. - LUCIO DEL VALLE (Final de Vallehermoso)

APARTADO 3.098 • TELÉFONOS 24-98-50 y 23-68-97

SUCURSALES:

ZARAGOZA. - Avenida de Teruel, núm. 37

BARCELONA. - Av. del Generalísimo, 593, 595 y 597